

INTEGRIX™



3-18X44 SCOPES

USER MANUAL

ENGLISH (EN) | DEUTSCH (DE) | FRANÇAIS (FR) | ESPAÑOL (ES) | ITALIANO (IT)

INTEGRIX™

ENGLISH **2 - 33**

DEUTSCH **33 - 62**

FRANÇAIS **63 - 93**

ESPAÑOL **94 - 124**

ITALIANO **125 - 156**

INTEGRIX™

A critical decision made often by shooters is what optic to pick for their firearms. It is a decision, one of integrity and intelligence to justify what we consider to be quality.

The voice of the customer has spoken. Leapers has listened, and listened with decades of attention as well as persistent R&D. We have learned that quality optics achieve optimal performance only when superior optical design and mechanical precision integrate seamlessly under the strictest tolerance control. When such standards are met at the manufacturing level, our customers' dreams come true.

Leapers brings to the forefront of shooters, the culmination of integrated and intelligent optical design and manufacturing. **This is INTEGRIX™.**

THE CULMINATION OF INTEGRATED & INTELLIGENT OPTICAL DESIGN & MANUFACTURING.

INTEGRIX™ represents peak performance achieved through tremendous and painstaking efforts in innovation. World-class experts led the development with application experiences and sophisticated optical knowhow. Extensive computer simulations were conducted to obtain superior on-axis and off-axis image resolution, optimal FOV, consistent eye relief, and accommodating exit pupil. Every lens is designed with precision curvature, center-to-edge thickness, perfect centering, and precise inter-element air gaps. Using German and Japanese glass, all lenses are precision ground and coated with 11-layers, delivering over 92% light transmission to guarantee optimal image resolution, edge-to-edge clarity, and contrast. Intelligently integrated with our mechanical and electrical systems, disciplined assembly and quality control, and most demanding testing; The INTEGRIX™ optic line - a state of the art precision instrument - is dedicated by Leapers to the most discerning of customers.

SUPERIOR QUALITY
RUGGED PERFORMANCE
VIVID DETAIL
THIS IS INTEGRIX™

USER MANUAL
ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

Specifications	7 - 8
Overview	9 - 10
Scope Mounting	11 - 15
Operation	16 - 29
Battery Installation	16 - 17
First Focal Plane	16 - 17
A2 MOA Reticle	17 - 18
M1 MRAD Reticle	18 - 21
Illumination Adjustment	22 - 23
Magnification Adjustment	23
Diopter Adjustment	23 - 24
Parallax Adjustment Turret	24 - 25
Zeroing Your Scope	25 - 29
Care and Maintenance	30
Warranty Information	31

EN



WARNING: Read entire manual prior to installing and operating the scope.
Make sure firearm is unloaded prior to installation.

THE INTEGRIX™ STANDARD

HIGHER DEFINITION IMAGE QUALITY

- » Quality German SCHOTT and Japanese OHARA Glass
- » Multi-coated Lenses for Optimal Scratch Resistance and to Minimize Glare and Reflection
- » Advanced 92% Light Transmission
- » Striking Edge-to-edge Clarity with High Contrast Resolution
- » Superior Wide-angle Field of View
- » Smooth, Consistent, and Accurate Zoom Cam Curve

READY FOR WHEN AND WHERE IT COUNTS

- » IPX7 Waterproof Rated with -40°F to 160°F Operational Range
- » .338 LAPUA Magnum Caliber Rated
- » Red and Green Reticle Illumination
- » 12 Hour Automatic Shutoff
- » Guaranteed for Life

TAILORED ERGONOMICS

- » Intuitive Push/Pull Lockable and Zero Resettable Windage and Elevation Turrets
- » Predictable, Tactile, and Audible Click Values
- » Serrated Turrets, Power Ring, and Eyepiece Diopter Optimized for Gloved Use
- » Optional Throw Lever Included

iX603FA2 SPECIFICATIONS

Magnification	3X - 18X
Focal Plane	First Focal Plane
Length	11.89" / 302 mm
Tube Diameter	34 mm
Objective Diameter	.44 mm
Mounting Space Front	1.77" / 45 mm
Mounting Space Rear	1.85" / 47 mm
Weight (w/Battery)	29.7 oz / 841 g
Eye Relief	3.94" / 100 mm
Exit Pupil	11 mm - 2.5 mm
Linear FOV @ 100 Yds	37.7' - 6.3'
Linear FOV @ 100 m	12.6 m - 2.1 m
Angular FOV	7.2° - 1.2°
Diopter	-3D - +2D
Parallax	30 yds / 27.4 m - Infinity
Elevation Travel	Up 60 MOA, Down 30 MOA
Windage Travel	Right 12 MOA, Left 12 MOA
MOA Per Revolution	24 MOA
Click Value	1/4 MOA
Reticle	Etched Glass A2 MOA
Illumination	Red / Green (8 Settings Each)
Fogproof	Nitrogen Gas Purged
Waterproof	IPX7
Battery Type	CR2032

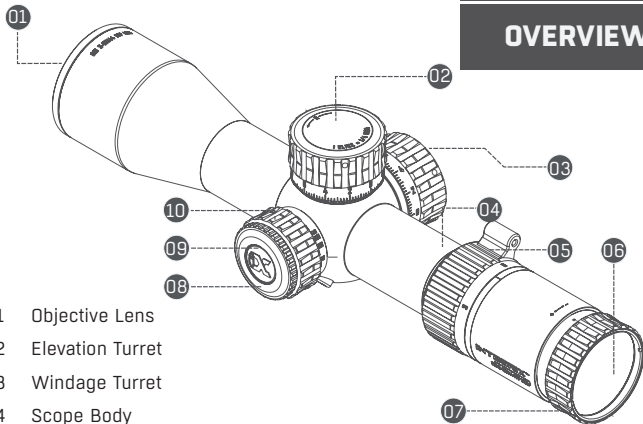
EN

IX603FM1 SPECIFICATIONS

Magnification	3X - 18X
Focal Plane	First Focal Plane
Length	11.89" / 302 mm
Tube Diameter	34 mm
Objective Diameter	.44 mm
Mounting Space Front	1.77" / 45 mm
Mounting Space Rear	1.85" / 47 mm
Weight (w/Battery)	29.7 oz / 841 g
Eye Relief	3.94" / 100 mm
Exit Pupil	11 mm - 2.5 mm
Linear FOV @ 100 Yds	37.7' - 6.3'
Linear FOV @ 100 m	12.6 m - 2.1 m
Angular FOV	7.2° - 1.2°
Diopter	-3D - +2D
Parallax	30 yds / 27.4 m - Infinity
Elevation Travel	Up 19 MRAD, Down 13.5 MRAD
Windage Travel	Right 5 MRAD, Left 5 MRAD
MRAD Per Revolution	10 MRAD
Click Value	0.1 MRAD
Reticle	Etched Glass M1 MRAD
Illumination	Red / Green (8 Settings Each)
Fogproof	Nitrogen Gas Purged
Waterproof	IPX7
Battery Type	CR2032

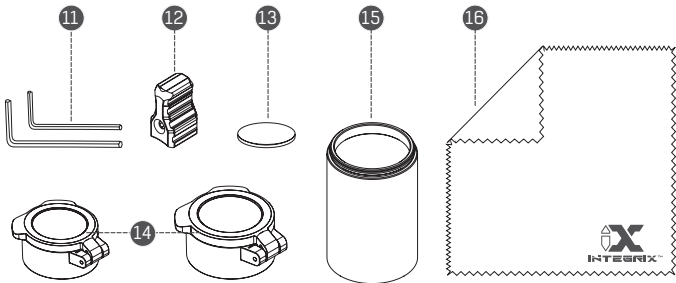
OVERVIEW

EN



- 01 Objective Lens
- 02 Elevation Turret
- 03 Windage Turret
- 04 Scope Body
- 05 Magnification Adjustment Ring
- 06 Ocular Lens
- 07 Diopter Adjustment
- 08 Battery Compartment (Button Cell CR2032)
- 09 Illumination Toggle
- 10 Parallax Adjustment Turret

OVERVIEW



- 11 Hex Wrenches (2 mm and 1.5 mm) (Included)
- 12 Throw Lever (Included)
- 13 CR2032 Battery (Included)
- 14 Flip-open Lens Caps (Included)
- 15 Sunshade (Included)
- 16 Cleaning Cloth (Included)

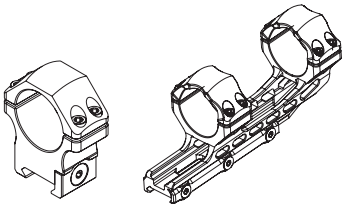
NOTE: Scope depicted is for illustration purposes and may not represent your actual product and its featured components.

PROPER MOUNTING OF INTEGRIX™ SCOPES TO SCOPE RINGS

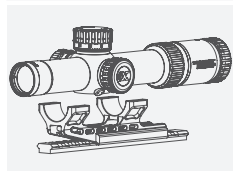
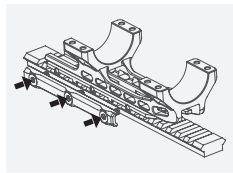


WARNING: Read entire manual prior to installing and operating the scope. Make sure firearm is unloaded prior to installation.

MOUNTING WITH REGULAR SCOPE RINGS

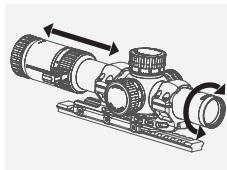


1. Mount the correct scope rings or mount to the firearm's rail whether it is a Picatinny, Weaver, or Dovetail mounting interface. Follow the recommended procedures provided by the scope rings or mount manufacturer.
2. Remove the top halves of the scope rings and place the scope within its saddle.

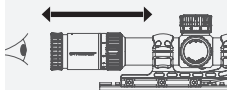


EN

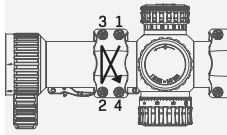
3. Reinstall the top halves with just enough torque to hold the scope in place, but still rotate along its axis and move forward and rearward in the saddle.
4. With a comfortable cheek weld and shooting posture, look through the scope and move it forward or backward within the saddle to adjust for eye relief. Once you can clearly see through the scope with bright and full sight picture and no peripheral "Black Ring", proper eye relief is achieved. Repositioning the scope rings or mount on the firearm may be required in addition to the above to achieve proper eye relief.
5. Using a bubble leveler or other scope alignment tool or method, ensure the scope's reticle alignment is not canted, but leveled with that of the firearm.
6. Secure the scope in place using a cross-torque pattern for the screws with proper correct torque value provided by the manufacturer.



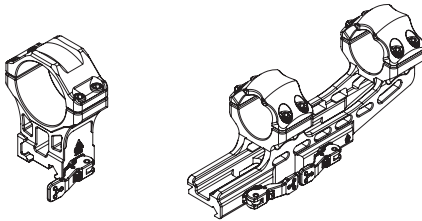
EYE RELIEF ADJUSTMENT



CROSS-TORQUE PATTERN



MOUNTING WITH ACCU-SYNC® QR SCOPE RINGS

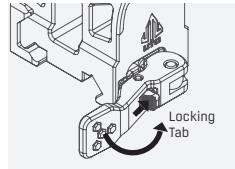


EN

1. Using the Quick Release Feature

Unlocking the Quick Release Mount - Simultaneously press the lever's spring-loaded locking tab while moving the lever completely to the opposite side. The spring-loaded Picatinny side plate should be seen moving away from the scope ring's base.

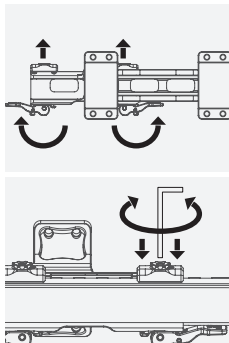
Locking the Quick Release Mount - Move the lever completely to the opposite side. The spring-loaded Picatinny side plate should be seen moving towards the scope ring's base. An audible and tactile click of the spring-loaded locking tab reengaging should be heard and felt once locked.



2. Adjusting Mount Tension

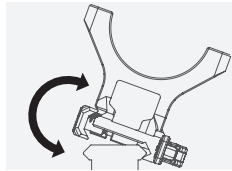
ACCU-SYNC® QR Scope Rings and Mounts are tension adjustable and generally require no tools for making adjustments. A hex key is however provided to make adjustments easier up front if needed.

- a. Start with the mount in its unlocked position.
- b. Insert the long-end of the hex key into the center of the adjustment gear found on the spring-loaded Picatinny side plate.
- c. Press and hold down the Picatinny side plate with your support hand, compressing the springs, and allowing the adjustment gear to clear the locking key and rotate. We find that using the thumb and middle finger to depress the side plate to work well.
- d. Rotating the hex key counterclockwise decreases tension and clockwise increases tension.
- e. Be sure to return the gear to its keyed position where it sits flush with the Picatinny side plate before operating the quick release lever.

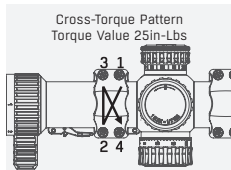


3. Installation

- a. Start with the mount in its unlocked position.
- b. Align the squared recoil stops with the slots on the Picatinny rail. Rock the mount's base over onto the Picatinny rail starting with the fixed side of the base first.
- c. Once the base is seated flush with the Picatinny rail, proceed to lock the quick release mount. Do not force the quick release lever to its locked position if excessive resistance is felt. This is an indication that tension adjustments need to be made.
- d. Proper tension adjustment is achieved when the mount attaches securely to the Picatinny rail without any movement forward, rearward, or side to side when in the locked position.
- e. The amount of force required to lock and unlock the quick release lever should not be excessive or require using two hands, tools, etc. The action of doing so however, is a deliberate one and some resistance will be felt.
- f. Recommended torque value for the ring top screws is 25in-lbs. Using a cross-torque tightening pattern is recommended.



EN



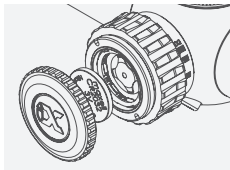
OPERATION



WARNING: Read entire manual prior to installing and operating the scope. Make sure firearm is unloaded prior to installation.

BATTERY INSTALLATION

Turn the outer-most cap counterclockwise to access the battery compartment. With the + side facing outward, insert the CR2032 battery into the battery compartment until it is fully seated and captured by the metallic contacts. Note that upon seating the battery and looking through the scope, reticle illumination will have turned on even without the battery cap reinstalled yet. The illumination will be in its default red color. This will confirm that the battery is seated properly prior to reinstalling the battery cap. Reinstall the battery cap until snug.



FIRST FOCAL PLANE (FFP)

A first focal plane (FFP) scope is one in which the reticle changes size as the magnification adjusts. The reticle appears small at low magnification and scales up in size at high magnification. Illustration 1 shows the reticle

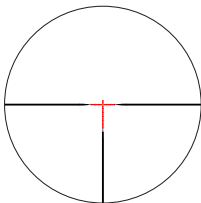


Illustration 1 @ 3X

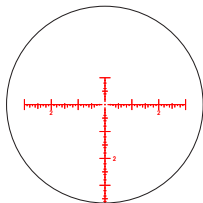
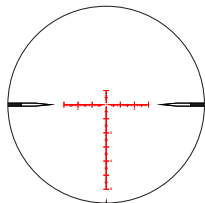


Illustration 2 @ 18X

at low magnification. Illustration 2 shows the reticle at high magnification.

A2 MOA RETICLE

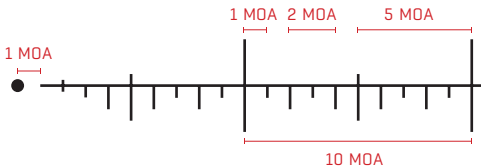
Clutter-free at both low and high magnifications to supplement overall FOV qualities, the German Duplex inspired A2 MOA reticle features sub-tensions that transition from being bolded to see-through while tapering down to a fine point towards the reticle's center. The center crosshair, at low magnification, provides a quick-to-acquire T-Dot and fully illuminates.



EN

1. Reticle Holdovers

The T-Dot at higher magnification opens up and provides an unobtrusive 0.5 MOA floating center dot which focuses the eyes to the center of the reticle and frees up space between it and the remainder of the reticle to provide a better view of critical target details. The reticle spans 10 MOA up and 60 MOA down and 30 MOA left and right in 1 MOA increments. Holdovers start at 1 MOA in either direction.



2. Range Estimation - MOA Ranging and Measuring

Using a MOA ranging formula and the reticle to measure your target.

If the target's dimension is known, you may use the MOA ranging formula. To start, measure the target through the scope by using the stadia markings of the reticle.

- From one stadia to the next is 1 MOA.
- Measure your target by placing a stadia against one edge of the target and measuring to the opposite edge. Count how many stadia the target spans.
- Once the target has been measured in MOAs, use one of the formulas below to calculate the estimated distance to the target.

$$\text{Distance to Target (Meters)} = \frac{\text{Target Size (Inches)}}{\text{Image Size (MOA)}} \times 87.3$$

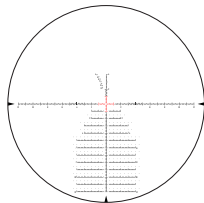
$$\text{Distance to Target (Yards)} = \frac{\text{Target Size (Inches)}}{\text{Image Size (MOA)}} \times 95.5$$

M1 MRAD RETICLE

A tried-and-true MRAD Reticle made for true marksmen looking to challenge themselves at ranges most could not reach. 12 Mills of holdovers broken into .2 Mil increments for exact shot placement. Twenty-four Mills of wind holds on the main horizontal stadia includes 2 Mills of .1 Mil increments on both sides.

Do not be afraid to have fun in the wind with up to 4.5 Mills of wind holds.

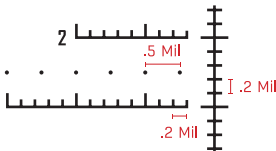
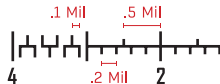
Finally, if you feel like just dialing, a 0.05 Mil dot for your center hold will prove to be the precise aiming point needed to hit your mark. The center hold and one Mil of the crosshairs are the only parts of the M1 MRAD reticle that illuminates.



1. Reticle Holdovers

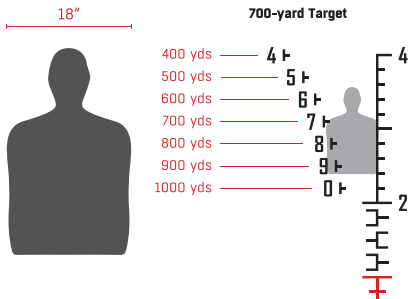
The M1 reticle features .2 Mil increments throughout the vertical stadia using .2 Mil width hashes and .4 Mil width hashes for your whole Mil. In addition, in between the 1 and 2 Mil holds the reticle features .1 Mil increments above the center hold for finer measurement.

The bottom side of the horizontal stadia features .2 Mil increments while the top side has .5 Mil increments both indicated by a .1 Mil hash with fine .1 Mil increments provided between the 3 and 5 Mil holds. Windholds are provided in .2 Mil increments on both sides of the vertical stadia along the whole Mil, while .5 Mil wind dots are provided along the .5 Mil.



2. Ranging System

A quick-ranging system is built into the M1 reticle. By putting an 18" width target in between the vertical stadia line and the corresponding range indicators on the lefthand side, the approximate range to the target can be achieved.



3. Ranging with a Milradian Reticle

If your target's dimensions are known you may use a Mil Relation formula to get an approximate range. Start by measuring your target with the reticle to get the target size in Mils.

- a. This is done by placing one edge of the target on a holdover line using the vertical or horizontal stadia holds and counting the holds to the other edge.

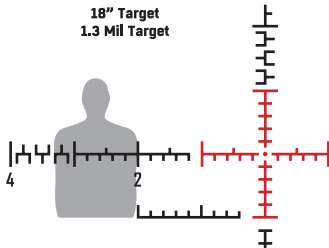
- b. Try to utilize the .1 Mil holds if possible for the best measurement.
- c. Once you have your target size in Mils plug the information into one of these formulas to get the estimated range to your target!

If you plan on engaging the same size target you can use the first portion of the formulas as a constant and plug in the target size in Mils

$$\text{Distance to Target (Meters)} = \frac{\text{Target Size (Inches)} \times 25.4}{\text{Target Size (Mils)}}$$

$$\text{Distance to Target (Yards)} = \frac{\text{Target Size (Inches)} \times 27.77}{\text{Target Size (Mils)}}$$

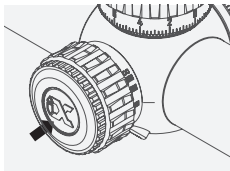
Example: $\frac{18 \times 25.4}{1.3} = 351.7 \text{ m}$



ILLUMINATION ADJUSTMENT

1. Powering On

To turn on reticle illumination, apply a single press to the left side illumination toggle. The reticle will illuminate in either red or green depending on what color setting was last used prior to having been turned off. The intensity of the illumination will also have been saved.



2. Toggling Between Red or Green

To switch between red or green illumination, simply press and hold the toggle for approximately 3 seconds and release once you see the illuminated reticle begin to blink. The reticle will then change to the other color.

3. Adjusting Brightness Intensity

Upon activation, applying additional single presses will toggle the illumination through the 8 available brightness intensities. When the highest or lowest brightness intensity is reached, the reticle will blink four times, signaling that any additional presses will begin scaling the brightness intensity in the opposite direction.

4. Powering Off

To turn off reticle illumination, simply press and hold the toggle for approximately 5 seconds or until the illumination shuts off. The reticle will blink and change color just prior to shutting off.

5. Automatic Shutoff

Illumination will automatically shut off after 12 hours if left on. To turn illumination back on, simply press the illumination toggle once.

MAGNIFICATION ADJUSTMENT

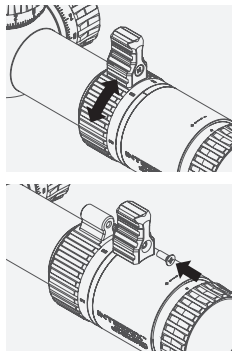
Adjust the magnification by rotating the power ring counterclockwise to zoom in and clockwise to zoom out. An optional extended throw lever is included and can be installed to aid in making swifter adjustments to the power ring.

To install the throw lever, slide its corresponding slot over the protruding tab on the power ring. Secure the throw lever to the tab using its included screw and 2mm hex tool. Do not over-tighten.

DIOPTER ADJUSTMENT

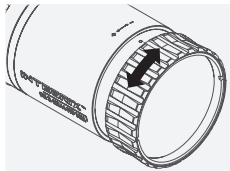
The diopter adjustment ring is located at the ocular (rear) end of the scope. The wide range of the diopter allows the scope to be fine-tuned to the user's unique vision for optimized reticle clarity and sharp image quality.

To make adjustments, point the scope at a light-colored background to clearly



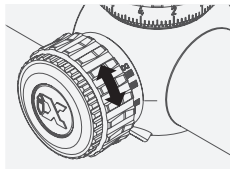
EN

view the reticle. While looking through the scope turn the ring clockwise or counterclockwise until the reticle appears clear and sharp. It's important to make adjustments incrementally each time with a fresh view of the reticle and before your eyes automatically adjust to the reticle over time.



PARALLAX ADJUSTMENT TURRET

1. Rotate the left side parallax adjustment turret until the target image is sharp. Yardage indicators along the circumference of the turret serve as distance approximations when in line with the witness mark. If the distance to the target is known, adjust the turret to the closest yardage indicator and then rotate the turret accordingly to further fine-tune and optimize for parallax. For example, if the target is 200 yards away, rotate the turret to align the 200 yard indicator with the witness mark. Then from there and when viewing through the scope, make any fine-tune adjustments necessary until the target image is sharp.
2. Check for parallax error by moving your head side to side while looking through the scope. When there is no apparent shift of the target image on the reticle, parallax adjustment is done. If you notice any shift, adjust the



turret slightly until the shift is eliminated.

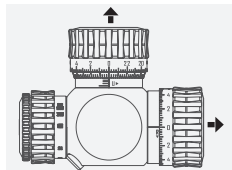
3. Parallax adjustment is distance specific. Adjustments are required as distance to the target changes.

ZEROING YOUR SCOPE

Your INTEGRIX™ iX6 3-18x44 FFP scope uses either a ¼ MOA (iX603FA2) or 0.1 MRAD (iX603FM1) per click windage & elevation (W/E) turrets. The laser engraved letters and arrows (U = Up, R = Right) on the face of the turrets refer to directional change in point of impact (POI).

The windage and elevation turrets are zero lockable and resettable with the elevation turret featuring a ZERO-STOP which makes returning to your zero quick and effortless no matter the adjustments made in elevation. Simply turn the elevation turret down until stopped by a hard and tactile wall stopping you right at your zero.

Your scope comes with its W/E turrets locked out of the box. Simply pull up to unlock and push down to lock the turrets.



1. Zeroing Procedure

With the W/E turrets in the unlocked position, zero optic until your point-of-aim (POA) equals point-of-impact (POI) at your intended target distance.

If bore-sighting or getting on paper at a closer distance first, be sure to confirm your zero at your actual intended target distance after.

If when zeroing, you find the ZERO-STOP preventing you from adjusting POI downward in elevation, the ZERO-STOP will need to be adjusted.

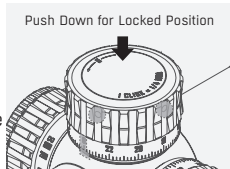
First, place the elevation turret into the locked position. Using the included 1.5 mm hex wrench, loosen the two set screws found along the circumference of the turret cap. Loosen the screws until the turret cap turns freely. Do not attempt to remove the screws completely.

Turn the turret cap COUNTERCLOCKWISE (upward direction) the amount of adjustment you think you will need. We recommend a full revolution which should give you plenty of room for adjustment.

Hold the turret cap down securely in place while simultaneously retightening the two set screws. Do not overtighten. Continue zeroing your optic.

a. Resetting Elevation Zero Stop / Zero Indicator

After confirming your zero, place the elevation turret into the locked position. Use the included 1.5 mm hex wrench to loosen the two set screws found along the circumference of the turret cap. Loosen the set screws until

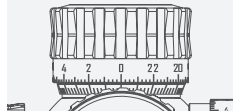


the turret cap turns freely. Do not attempt to unscrew them further.

Turn the turret cap **CLOCKWISE** until you reach a hard stop. Your **ZERO-STOP** is now set with your "0" indicator. The "0" indicator should be facing rearward and align vertically with the vertical white witness mark found on the scope body.

Hold the turret cap down securely in place while simultaneously retightening the two set screws. Do not overtighten.

Adjust the Turret Cap Clockwise Until the "0" Faces Rearward

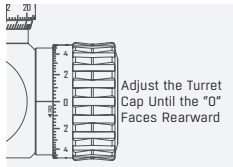
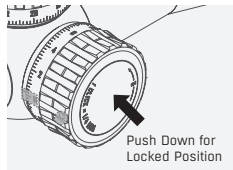


b. Resetting Windage Zero Indicator

Place the windage turret into the locked position. Use the 1.5 mm hex wrench to loosen the two set screws found along the circumference of the turret cap. Loosen the set screws until the turret cap turns freely. Do not attempt to unscrew them further.

Turn the turret cap until the "0" indicator faces rearward and aligns horizontally with the horizontal white witness mark on the scope body.

Hold the turret cap down securely in place while simultaneously retightening the two set screws. Do not overtighten.



c. Quick Guide: Zeroing

1. Unlock W/E adjustment turrets by pulling them up.
2. Zero elevation and windage until your point of aim (POA) = point of impact (POI) at your intended target distance.

If bore-sighting or getting on paper at a closer distance first, be sure to confirm your zero at your actual intended target distance after.

3. After confirming zero, lock W/E adjustment turrets by pushing them down.
4. Reset elevation “0” indicator. See instructions above.
5. Reset windage “0” indicator. See instructions above.
6. The scope zeroing procedure is now complete.

3. Returning To Mechanical Center

Starting your adjustments from mechanical center is a good practice when zeroing. We recommend returning to the mechanical center when adjusting for a new zero, for example, when moving the scope to another firearm, changing scope mounts, etc.

Being out of the center can impact windage and elevation adjustment. For example, you have dialed elevation near its limit of travel. You may end up with only half a turn of adjustment in one direction, but more than one complete turn in the other.

This can be detrimental for extreme long range (ELR) applications. Additionally, from an optical standpoint, you will get the best image quality from your scope when at mechanical zero for your intended target distance.

a. Returning Elevation

Unlock the elevation turret and adjust the turret to its upper limit. Lock the turret in place.

Use the 1.5 mm hex wrench and loosen the two set screws found on the turret cap until the turret cap turns freely. Rotate the turret cap COUNTERCLOCKWISE to its upper limit. Hold the turret cap down securely in place while simultaneously retightening the two set screws. Do not overtighten.

Unlock the elevation turret again and turn the turret 60 MOA (iX603FA2) / 19 Mil (iX603FM1) down to return to approximate mechanical center.

b. Returning Windage

Unlock the windage turret and adjust the turret completely to one end of its adjustment range. You will reach a hard stop. Once reached, simultaneously count the number of clicks while adjusting the turret in the opposite direction until you reach the end of its adjustment and another hard stop. Divide the number of counted clicks by two and adjust the turret back using the resulting value to return to mechanical center.

CARE AND MAINTENANCE

LENSES: To clean lenses, remove any large particles with an optical lens brush. To remove fine particles, use the provided microfiber cloth. If the cloth becomes soiled, wash in lukewarm soapy water and leave to air dry. To further clean the lenses, you may use pure alcohol, high-grade glass cleaner, or distilled water on a cotton swab. To ensure long-lasting high performance, keep lens surfaces free of dirt, oil, grease, etc.

NOTE: To best protect the lenses, close the provided lens caps when the scope is not in use.

ADJUSTABLE FEATURES: When any adjustment turret is loosened, keep it free of any liquids, dirt, or dust debris.

SCOPE BODY: If dirt, dust, fingerprints, etc. accumulate on the scope body, simply wipe the body down with a clean dry cloth. Do not use the included microfiber cloth.

STORAGE: Store your scope in a well-ventilated, dry, and dark place. If the scope is wet, dry the scope prior to storage. If storing for an extended period of time, remove the battery from the scope.

THE BEST NEVER REST LIFETIME WARRANTY

Leapers, Inc. warrants that all products conform to published specifications and are free from defects in material and workmanship. Leapers, Inc. will repair or replace a defective product for the duration of the product's life span. Verification through a Return Authorization (RA) number is required. If the product is discontinued, credit in the amount of the product's MSRP may be applied toward a replacement item.

NOTE: Our warranty does not extend to accidental damages, loss, negligence, misuse, products disassembled beyond normal maintenance, or unauthorized repair or alteration.

Please feel free to call us at **(734) 542-1500**, email us at **integrrix@leapers.com**, or submit a warranty request form via our website at **www.ixoptics.com/support** for warranty and customer service inquiries.

INTEGRIX™

Sich für eine Optik zu entscheiden, ist für den Schützen immer eine Herausforderung. Man muß für sich abwägen, welche Qualitätsanforderungen relevant und erreichbar sind.

Leapers hat die Kundenwünsche über Jahre gesammelt und ist zu dem Schluß gekommen, dass man ein optimales Produkt nur hervorbringen kann, wenn man überlegenes optisches Design und höchste mechanische Präzision nahtlos mit minimalsten Toleranzen und hochwertigsten Komponenten zusammenbringt. Nur dann kann man mit fortschrittlichster Fertigungstechnik eine Optik anbieten, welche alle Kundenanforderungen erfüllt.

Leapers präsentiert ihnen die Zusammenführung von integriertem und intelligenten optischen Design sowie Fertigung auf höchstem Standard.

DAFÜR steht INTEGRIX™.

DIE VERSCHMELZUNG VON INTEGRIERTEM, INTELLIGENTEN OPTISCHEN DESIGN UND DESSER HERSTELLUNG

INTEGRIX™ steht für Spitzenleistung durch herausragende und langwierige Anstrengungen. Anwender und Experten aus aller Welt haben an der Entwicklung mitgewirkt und ihre Erfahrungen und ihr Fachwissen einfließen lassen. Umfangreiche Computersimulationen wurden durchgeführt, um eine überlegene Bildschärfe, optimiertes Sehfeld, konstanten Augenabstand und größtmögliche Austrittspupille zu erreichen. Jede Linse ist hergestellt mit präzisester Krümmung, optimaler Materialstärke, perfekter Zentrierung und sorgfältig abgestimmten Abständen. Gefertigt aus Glas aus deutscher und japanischer Spitzenproduktion, wurden alle Linsen 11fach geschliffen, poliert und beschichtet, sodass unsere Optiken eine mindestens 92%ige Lichttransmission, optimale Bildwiedergabe, höchsten Kontrast und hervorragende Randschärfe bieten. Intelligent zusammengeführt mit unseren mechanischen und elektronischen Komponenten, unter strengsten Fertigungs- und Qualitätskontrollen und anspruchsvollsten Felderproben, entsteht so die INTEGRIX™ Zielfernrohr Produktlinie, ein hochmodernes Präzisionsinstrument, von Leapers unseren höchsten Kundenansprüchen gewidmet.

DE

Überlegene Qualität
Robuste Leistung
Praxisgerechte Details
DAS IST INTEGRIX™

BEDIENUNGSANLEITUNG
DEUTSCH

Produkteigenschaften	37 - 38
Übersicht	39 - 40
Montieren der Optik	41 - 45
Bedienung	46 - 60
Batterie einsetzen	46
Absehen in der ersten Bildebene	46 - 47
A2 Winkelminuten Absehen	47 - 48
M1 MilRad Absehen	48 - 51
Seitliche Beleuchtungseinstellung	52 - 53
Vergrößerung einstellen	53
Sehschärfe einstellen	53 - 54
Seitlicher Parallaxen-Verstellurm	54 - 55
Einschießen	55 - 60
Pflege und Wartung	61
Garantieinformationen	62

DE



WARNUNG: Lesen Sie vor der Montage die Gebrauchsanleitung und beachten Sie die Hinweise! Stellen Sie sicher, dass die Waffe vor Montage **ENTLADEN** ist!

Die INTEGRIX™ Grundeigenschaften

Bildqualität in höchster Auflösung

- » Verwendung von hervorragenden Schott und Ohara Linsen aus deutscher und japanischer Produktion
- » Mehrfach beschichtete Linsen für höchste Kratzfestigkeit und geringste Reflexion
- » Lichttransmission von über 92%
- » Überzeugende Randschärfe und beste Kontraste
- » Überlegene Sehfeldgröße
- » Leichtgängige, kontinuierlich präzise Zoomverstellung

BEREIT, WENN ES DARAUF ANKOMMT

- » IPX7 Wasserbeständigkeit genormt, Einsatzbereich von -40 Grad Fahrenheit bis 160 Grad Fahrenheit
- » Geeignet für Dauerbelastung bis Kaliber .338 Lapua Magnum
- » Absehen in Rot und Grün beleuchtbar
- » Automatische 12 Stunden Intervallabschaltung
- » Garantie über die gesamte Produktlebensdauer

Maßgeschneiderte Handhabung

- » Intuitive und Nullbare Absehenverstellung durch herausziehbare verriegelbare Höhen- und Seitenverstelltürme
- » Deutlich spür- und hörbare Klickverstellung
- » Profilierte Türme, Vergrößerungsring und Dioptrienverstellung für Bedienung mit Handschuhen
- » Optionale Hebelverlängerung für den Zoomring liegt bei

IX603FA2 Technische Daten

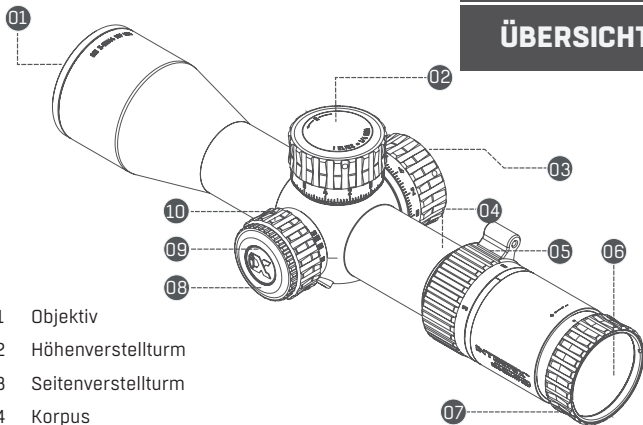
Vergrößerung	3X - 18X
Absehenebene	erste Bildebene
Länge	11.89" / 302 mm
Mittelrohrdurchmesser	34 mm
Objektivdurchmesser	44 mm
Freiraum Ringmontage Zielseitig	1.77" / 45 mm
Freiraum Ringmontage Schützenseitig	1.85" / 47 mm
Gewicht (ohne Batterie)	29.7 oz / 841 g
Augenabstand	3.94" / 100 mm
Austrittspupille	11 mm - 2.5 mm
Lineares Sehfeld auf 100 Yds	37.7' - 6.3'
Lineares Sehfeld auf 100 m	12.6 m - 2.1 m
Sehfeldwinkel	7.2° - 1.2°
Dioptrienverstellung	-3D - +2D
Parallaxenausgleich	30 yds / 27.4 m - Unendlich
Höhenverstellbereich	+60 bis -30 Winkelminuten
Seitenverstellbereich	12 Winkelminuten nach rechts und links
Verstellung Winkelminuten je Umdrehung	24 Winkelminuten
Verstellwert je Click	1/4 Winkelminuten
Absehen	A2 MOA auf geätzter Glaslinse
Beleuchtung	Antibeschlagsfüllung mit Stickstoff
Stickstoffbefüllt	Nitrogen Gas Purged
Wasserbeständigkeit	nach IPX7 Norm
Batterietyp	CR2032

DE

IX603FM1 TECHNISCHE DATEN

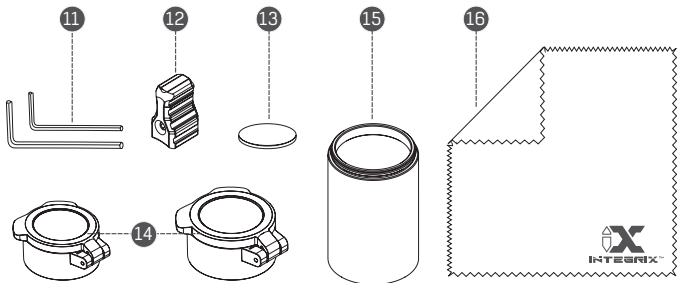
Vergrößerung	3X - 18X
Absehenebene	erste Bildebene
Länge	11.89" / 302 mm
Mittelrohrdurchmesser	34 mm
Objektivdurchmesser	44 mm
Freiraum Ringmontage Zielseitig	1.77" / 45 mm
Freiraum Ringmontage Schützenseitig	1.85" / 47 mm
Gewicht (ohne Batterie)	29.7 oz / 841 g
Augenabstand	3.94" / 100 mm
Austrittspupille	11 mm - 2.5 mm
Lineares Sehfeld auf 100 Yds	37.7' - 6.3'
Lineares Sehfeld auf 100 m	12.6 m - 2.1 m
Sehfeldwinkel auf 100 m	7.2° - 1.2°
Dioptrienverstellung	-3D - +2D
Parallaxenausgleich	30 yds / 27.4 m - Unendlich
Höhenverstellbereich	Aufwärts 19 MRAD, Abwärts 13.5 MRAD
Seitenverstellbereich	Rechts 5 MRAD, Links 5 MRAD
Verstellung Winkelminuten je Umdrehung	10 MRAD
Verstellwert je Click	0.1 MRAD
Absehen	M1 MRAD auf geätzter Glaslinse
Beleuchtung	Rot / Grün in jeweils 8 Stufen
Stickstoffbefüllt	Antibeschlagsfüllung mit Stickstoff
Wasserbeständigkeit	nach IPX7 Norm
Batterietyp	CR2032

ÜBERSICHT



- 01 Objektiv
- 02 Höhenverstellturn
- 03 Seitenverstellturn
- 04 Korpus
- 05 Vergrößerungseinstellung
- 06 Okular
- 07 Sehschärfeneinstellung
- 08 Batteriefach
- 09 Druckknopf für Beleuchtungseinstellung
- 10 Seitlicher Parallaxe-Verstellturn

ÜBERSICHT



- 11 Innensechskantschlüssel (2 mm & 1.5 mm) (beiliegend)
- 12 Überwurfhebel zur Schnellverstellung
- 13 CR2032 Batterie (beiliegend)
- 14 Schutzkappen (beiliegend)
- 15 Sonnenblende (beiliegend)
- 16 Reinigungstuch (beiliegend)

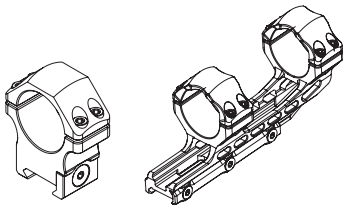
HINWEIS: Das Zielfernrohr ist vereinfacht dargestellt und entspricht nicht dem aktuellen Auslieferungszustand.

DIE FACHGERECHTE MONTAGE DES INTEGRIX™ ZIELFERNROHRES UND DER RINGE

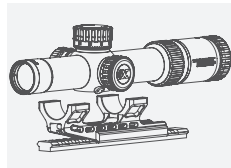
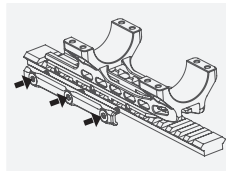


WARNUNG: Lesen Sie vor Beginn die Gebrauchsanweisung und befolgen Sie die Hinweise. Stellen Sie sicher, dass die Waffe vorher entladen wurde!

MONTAGE MIT STANDARDRINGEN

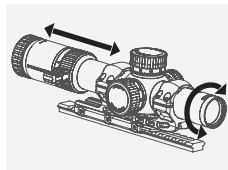


1. Setzen Sie die passenden Ringe oder Montage auf die Schiene ihrer Waffe. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
2. Nehmen Sie die Ringoberteile ab und setzen Sie die Optik auf die Unterteile.

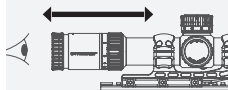


DE

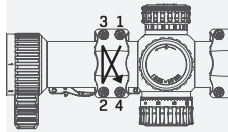
3. Montieren Sie die Ringoberteile mit ausreichendem Schraubenanzug, sodass das Zielfernrohr im Ring gesichert ist aber noch in Längsrichtung beweglich und rotierbar bleibt.
4. Bringen Sie das Zielfernrohr bei angeschlagener Waffe in einen bequemen Augenabstand. Optimaler Augenabstand ist gegeben, wenn Sie keinen dunklen Außenring sehen und der gesamte Einblick vom Zielbild erfüllt ist. Verändern Sie nötigenfalls die Position der Ringe oder der Montage auf der Schiene.
5. Verwenden Sie eine Ringwasserwaage oder andere Hilfsmittel zur Ausrichtung des Absehens auf der Vertikalachse, um ein Verkanten und daraus entstehende Trefferabweichungen zu vermeiden.
6. Ziehen Sie nun die Schrauben der Ringoberteile mit der vom Hersteller angegebenen Maximalwerte über kreuzweise an.



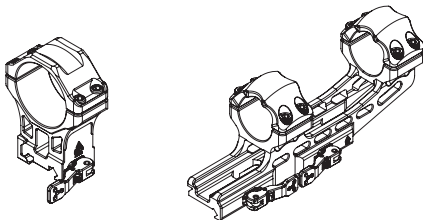
AUGENABSTAND VERÄNDERN



KREUZWEISES ANZIEHEN



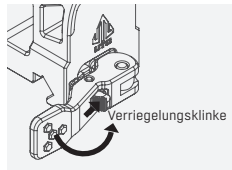
MONTIEREN MIT ACCU-SYNC® QR ZIELFERNROHRINGEN



1. Verwendung der Schnellösehebel

Öffnen der Spannhebel: Sicherungsklinke drücken und gleichzeitig Hebel in die entgegengesetzte Öffnungsrichtung (nach außen) bewegen. Hierbei sollte man die Öffnung der Klaue von der Schiene weg auf der gegenüberliegenden Seite sehen können.

Schließen der Schnellösehebel - Den Hebel komplett an die Ringbasis andrücken, bis die Sicherungsklinke einrastet; die gefederte Gegenplatte sollte sich an das Ringunterteil annähern. Ein Einrasten der Sperrklinke sollte fühl- und hörbar sein.

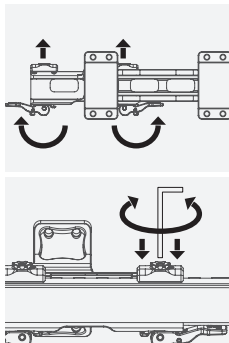


DE

2. Klemmkraft einstellen

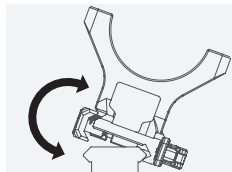
ACCU-SYNC® QR Ringe und Blockmontagen sind werkzeuffrei in der Klemmkraft einstellbar; ein Sechskantschlüssel ist dennoch beigelegt, um die Verstellung nötigenfalls zu erleichtern.

- Beginnen Sie mit der Montage in geöffneter Position.
- Stecken Sie das lange Ende des Sechskantschlüssels in die Öffnung in der Mitte der federgespannten Seitenplatte.
- Drücken Sie die Seitenplatte mit der freien Hand an das Ringunterteil, gegen den Federdruck heran, damit das Zahnrad hervortritt und frei drehen kann. Dies kann ohne Werkzeug mit Daumen und Zeigefinger ausgeführt werden.
- Erhöhen Sie die Klemmkraft durch Drehen im Uhrzeigersinn bzw. verringern Sie diese durch Drehen entgegen des Uhrzeigersinnes.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schließen der Hebel, dass das Zahnrad an der Seitenplatte bündig anliegt und nicht heraussteht bzw. mit einer Aussparung in dem Raststift liegt.

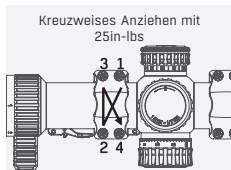


3. Montage

- a. Öffnen Sie die Verschußhebel.
- b. Setzen Sie die Gestecke auf die Picatinny Schiene auf, sodass die quadratischen Rückstoßblöcke der Ringunterteile in die Ausfräsungen der Picatinnyschiene passen. Schieben Sie die unbewegliche Leiste der Unterteile seitlich an die Schiene heran.
- c. Wenn die Montageunterteile bündig an der Picatinnyschiene anliegen, schließen Sie die Verschußhebel. Die Hebel sollten sich ohne großen Kraftaufwand andrücken lassen. Ist dies nicht der Fall, muß die Klemmkraft verringert werden.
- d. Die erforderliche Klemmkraft ist erreicht, wenn sich das Montageunterteil auf der Schiene bei geschlossenen Hebeln weder in Längsrichtung noch quer dazu bewegen.
- d. Der benötigte Kraftaufwand zum Öffnen oder Schließen der Hebel sollte ohne Werkzeug oder unter Zuhilfenahme der zweiten Hand aufzubringen sein. Dennoch sollte ein Widerstand deutlich spürbar sein.
- f. Das empfohlene Drehmoment zum Anziehen der Ringschrauben beträgt 25inch/pounds. Die Schrauben sollten kreuzweise festgezogen werden.



DE



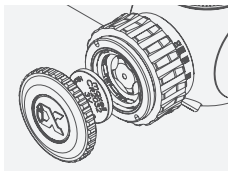
BEDIENUNG DER OPTIK



WARNUNG: Lesen Sie vor Beginn die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, befolgen Sie die Hinweise. Stellen Sie sicher, dass die Waffe entladen ist!

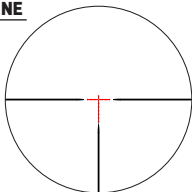
BATTERIE EINSETZEN

Batteriefach zu öffnen. Legen sie eine CR2032 Batterie mit dem +Pol nach Innen weisend in das Fach und richten sie diese aus, sodass sie mittig in den Kontaktklammern sitzt. Nach Einlegen der Batterie wird das Absehen bereits in der roten Grundeinstellung beleuchtet, ohne dass der Deckel wieder aufgesetzt wurde. Dies zeigt den korrekten Sitz und Kontakt der Batterie an, sodass nun der Deckel wieder aufgesetzt und mit dem Uhrzeigersinn festgeschraubt werden kann, bis dieser lückenlos auf der Fassung aufsitzt.

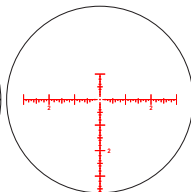


ABSEHEN IN DER ERSTEN BILDEBENE

Bei Zielfernrohren mit Absehen in der ersten Bildebene vergrößert sich die Abbildung des Absehens mit dem Zielbild. Das Absehen erscheint klein bei niedriger Vergrößerung und vergrößert sich bei Erhöhung des Zooms. Abbildung 1 zeigt das Absehen



Absehen bei 3x Vergrößerung

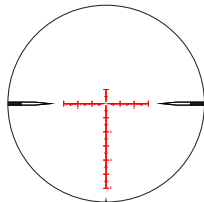


Absehen bei 18x Vergrößerung

bei niedriger, Abbildung 2 das Absehen bei hoher Vergrößerung.

A2 MOA (MINUTES OF ANGLE) ABSEHEN

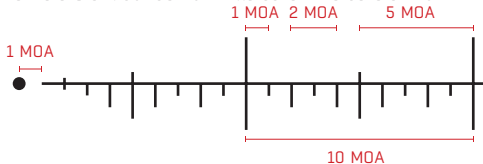
Schnörkellos bei hoher und niedriger Vergrößerung für ein ungestörtes Sehfeld ausgelegt, ist das vom deutschen Absehen 4 abgeleitete A2 MOA Absehen mit Unterteilungsstrichen ausgestattet, um bei niedriger Vergrößerung ein feines T-Förmiges Leuchtkreuz darzustellen, und bei hoher Vergrößerung ein komfortables Instrument für Vorhalten und Höhenkompensation zu bieten, von schwach transparent leuchtend bis intensiv glühend.



1. Vorhaltemarken / Strichplatte

Bei höherer Vergrößerung weitet sich das T-Dot Absehen und bietet einen feinen, schwebenden 0,5-MOA-Mittelpunkt, der das Auge auf das Zentrum des Absehens lenkt und genügend Raum zwischen den horizontalen Balken bietet, um eine freie Sicht auf den unmittelbaren Zielbereich zu ermöglichen.

Die zusätzlichen Teilstriche umfassen 10 MOA nach oben und 60 MOA nach



unten sowie 30 MOA nach links und rechts in Schritten von 1 MOA. Der Teilstrichabstand beträgt 1 MOA in beide Richtungen.

2. Entfernungsschätzung und Größenmessung mit dem Winkelminuten Absehen

Verwenden sie die Winkelminuten Rechenformel, um Zielentfernung oder Zielgröße zu ermitteln.

Ist die Größe des Zielobjektes bekannt, verwenden sie die Winkelminuten-Entfernungsberechnung. Dazu vermessen sie das Ziel mit den Markierungen des Absehens.

- a. Von einer Teilmarke des Absehens zur nächsten beträgt der Abstand 1 Winkelminute.
- b. Bringen sie das Absehen auf das Ziel und zählen sie, wie viele Markierungen von ihm ausgefüllt werden.
- c. Haben sie diese festgestellt, berechnen sie mit den untenstehenden Formeln die Entfernung zum Ziel:

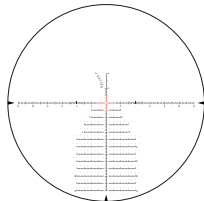
$$\text{Entfernung zum Ziel in Metern ist} = \frac{\text{Größe des Ziels in Zoll}}{\text{Größe nach gezählten Winkelminuten}} \times 87.3$$

M1 MRAD-ABSEHEN

0,1 MRAD/MIL entspricht 1 cm auf 100 m.

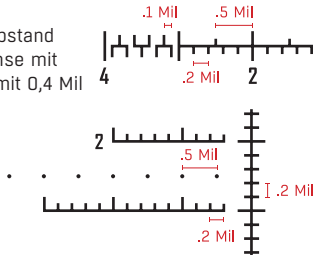
Ein bewährtes MRAD-Absehen für Schützen, die sich auf Distanzen

herausfordern möchten, welche für die meisten unerreichbar bleiben. 12 Mil Subebenen für weite Entfernungen, aufgeteilt in 0,2 Mil-Schritte für eine exakte Trefferanbringung. Vier Mil Markierungen für Nahziele, und ein 1 Mil-Horizont mit Unterteilungen im Abstand von 0,1 Mil für die Feinabmessung. 24 Mil Seitenkompensation auf den Haupthorizont, die zentrischen 2 Mil in Schritten von je 0,1 Mil nach beiden Seiten. Haben Sie keine Angst davor, den Wind zu bewältigen, mit bis zu 4,5 Mil Vorhaltemarken. Letztendlich ein 0,05-Mil-großer präziser Punkt im Zentrum, der jedes Ziel klar ansprechen lässt. Der beleuchtete Bereich umfasst das Zentrum und je ein Mil des Fadenkreuzes in die vier Richtungen.



1. Vorhalte / Kompensationsmarken

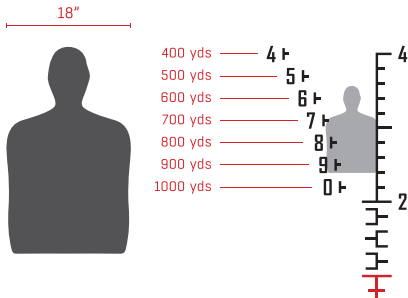
Das M1 Absehen bietet Teilstriche im Abstand von 0,2Mil in der vertikalen Absehenachse mit 0,2 Mil Breite und bei jedem vollen Mil mit 0,4 Mil Breite. Im Bereich der 3.-5. Mil Marke der Horizontalen Achse befinden sich Unterteilungen im Abstand von 0,1 Mil oberhalb, und 0,2 Mil unterhalb, beide mit einer Länge von 1 Mil. Im Bereich Zentrum bis 3 Mil sind überhalb des Horizontes die Teilstriche mit 0,5



Mil Abstand ausgeführt, und darunter ebenfalls im Abstand von 0,2 Mil. Horizontale Windvorhaltemarken befinden sich im Abstand von 0,2 Mil auf den Querarmen, und dazwischen zusätzlich im Abstand von 0,5 mil in Punktform.

2. Entfernung und Größe bestimmen

Eine schnelle Entfernungsschätzung mit dem M1 Absehen wird ermöglicht, indem man die Oberkörpersilhouette mit ca 45cm Breite zwischen den oberen vertikalen Abschnitt des Absehens und den parabelförmig angeordneten Markierungen bringt und an diesen die ungefähre Entfernung abliest.



3. Entfernungsschätzung mit dem MilRad Absehen

Wenn die ungefähre Zielgröße bekannt ist, benutzt man die Mil Relation Formel, um die Entfernung abzuschätzen. Hierfür wird zuerst das Zielobjekt mit den Absehenmarkierungen in Mils vermessen.

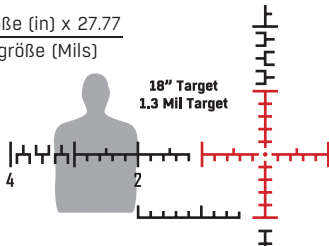
- Bringen Sie eine Zielachse des Absehens auf eine Kante des Zieles und zählen sie die Abstände, welche vom Ziel ausgefüllt werden.
- Für genaue Ergebnisse, verwenden Sie am Besten die 0,1 Mil Markierungen
- Wenn die Zielgröße in Mils ermittelt wurde, verwenden Sie eine der folgenden Formeln, um die ungefähre Entfernung zu berechnen !

Wenn sie mehrfach Ziele der gleichen Größe ansprechen, verwenden sie den Ersten Teil der Formel als konstante und setzen nur die Größe in Mils ein.

$$\text{Entfernung zum Ziel (meter)} = \frac{\text{Zielgröße (Zoll)} \times 25.4}{\text{Zielgröße (Mils)}}$$

$$\text{Entfernung zum Ziel (Yards)} = \frac{\text{Zielgröße (in)} \times 27.77}{\text{Zielgröße (Mils)}}$$

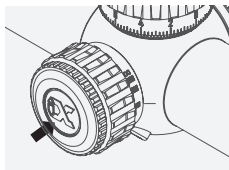
Beispiel: $\frac{18\text{Zoll} \times 25.4}{1.3 \text{ Mils}} = 351.7 \text{ m}$



SEITLICHER DRUCKTASTER FÜR DIE BELEUCHTUNGSEINSTELLUNG

1. Einschalten

Aktivieren Sie die Absehenbeleuchtung durch einmaliges Drücken auf den gummierten Tastknopf im Zentrum des linken Verstellturmes. Das Absehen wird, je nach zuletzt gewähltem Modus, in rot oder grün in der zuletzt gewählten Intensität, beleuchtet.



2. Umschaltung Rot / Grün

Um zwischen Roter und Grüner Beleuchtung zu wechseln, drücken sie den Tastknopf für ungefähr 3 Sekunden. Wenn das Absehen blinkt, können sie loslassen, die Beleuchtung wechselt daraufhin die Farbe.

3. Helligkeitsverstellung

Nach Aktivierung der Beleuchtung können Sie durch mehrfaches Drücken die Intensität in 8 Stufen verändern. Wenn die jeweils höchste oder niedrigste Stärke erreicht ist, blinkt das Absehen 4 Mal. Ein erneutes Drücken wechselt dann die Verstellung in die entgegengesetzte Richtung.

4. Abschaltung

Um die Absehenbeleuchtung auszuschalten, drücken sie den Taster und halten ihn für 5 Sekunden. Das Absehen signalisiert die Ausschaltung mit Blinken und Farbwechsel.

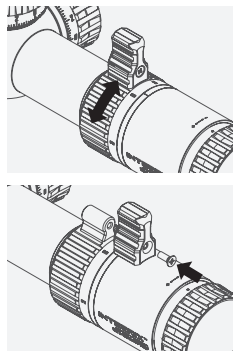
5. Selbsttätiges Ausschalten

Die Beleuchtung schaltet sich nach 12 Betriebsstunden automatisch aus. Um sie erneut zu aktivieren, genügt ein einmaliger Druck.

EINSTELLEN DER VERGRÖßERUNG / ZOOM

Durch Drehen am Zoomring im Uhrzeigersinn erhöht sich die Vergrößerung, entgegengesetzt verringert sie sich. Optional kann die beiliegende Hebelverlängerung angebracht werden, um die Bedienung zu erleichtern.

Zur Montage der Hebelverlängerung, schieben Sie den Aufsatz über den vorstehenden Kamm des Zoomringes. Sichern Sie ihn mit der beiliegenden Schraube unter Verwendung des 2mm Innensechskantschlüssels. Gefühlvoll anziehen, nicht überdrehen!

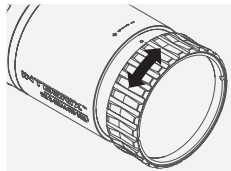


DE

OKULAR / SEHSCHÄRFE EINSTELLEN

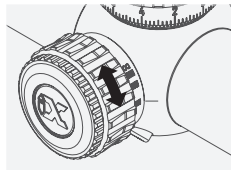
Die Dioptrienverstellung erfolgt durch Heraus- bzw. Hereindreihen des Okulars am schützenseitigen Ende des Zielfernrohres und kann auf die individuelle Sehschärfe des Benutzers optimal angepasst werden.

Zum Einstellen blicken Sie durch das Zielfernrohr auf eine helle Oberfläche. Drehen Sie die Dioptrienverstellung, bis Sie das unbeleuchtete Fadenkreuz vor dem hellen Hintergrund scharf und deutlich sehen. Es ist wichtig, diese Anpassung mehrfach zu wiederholen, unter mehrfachem Absetzen und Wiederaufnehmen, bis sich das Auge allmählich an das Absehen angepasst hat.



SEITLICHER PARALLAXE VERSTELLTURM

1. Drehen sie den linken Verstellturm, bis das Bild vor ihrem Auge scharf erscheint. Die Angaben rund um den Turm geben einen Hinweis auf die ungefähre Entfernung in yards und erleichtern die Voreinstellung. Bei einer geschätzten Zielentfernung von 200 yards zum Beispiel, stellen sie den Indikatorstrich der Turmkappe auf die "200" Markierung der Turmbasis und justieren gefühlvoll weiter, bis sie das Ziel optimal erkennen.
2. Prüfen sie die Einstellung auf Parallaxefehler, indem sie beim Durchblicken den Kopf horizontal und vertikal hinter dem Okular bewegen. Versetzt



das Absehen nicht, ist die Einstellung optimal. Verspringt das Absehen, justieren Sie durch Drehen des Parallaxestellrads nach.

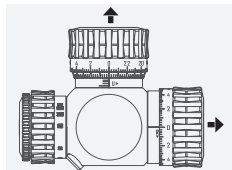
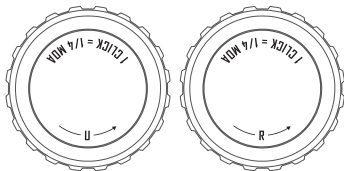
3. Die Parallaxeeinstellung ist Entfernungsabhängig. Bei Wechsel der Zielentfernung muss nachjustiert werden!

JUSTIEREN DER TREFFERLAGE

Ihr INTEGRIX™ iX6 3-18X44 FFP-Zielfernrohr verfügt entweder über einen ¼ MOA (iX603FA2) oder 0,1 MRAD (iX603FM1)/Klick Seiten- und Höhenverstellturm. (W/E). Die lasergravierten Buchstaben und Pfeile

(U = Oben, R = Rechts) auf der Vorderseite der Türme beziehen sich auf die Richtungsänderung der Trefferlage (POI) NACH OBEN oder NACH RECHTS.

Die Seiten- und Höhenverstellungstürme sind als Nullpunkt arretierbar und zurücksetzbar, wobei der Höhenverstellungsturm über einen ZERO-STOP verfügt, der eine schnelle und mühelose Rückkehr zum Nullpunkt ermöglicht, unabhängig von den vorher eingestellten Höhenkorrekturen. Drehen Sie einfach den Höhenberstellturm nach unten, bis er fühlbar an seinem Nullpunkt stehen bleiben.



Ihr Zielfernrohr wird mit verriegelten W/E-Türmen geliefert. Zum Entriegeln einfach nach oben ziehen und zum Verriegeln nach unten drücken.

1. Einstellen der Trefferlage

Bei entriegelten Verstelltürmen (W/E), stellen Sie die Optik auf Null, sobald Ihr Zielpunkt (POA) dem Auftreffpunkt (POI) in Ihrer beabsichtigten Zielentfernung entspricht.

Wenn Sie beim Nullstellen feststellen, dass der ZERO-STOP Sie daran hindert, den POI in der Höhe nach unten anzupassen, muss der ZERO-STOP angepasst werden.

Bringen Sie zunächst den Höhenverstellturm in die verriegelte Position. Lösen Sie mit dem mitgelieferten 1,5-mm-Inbusschlüssel die beiden Stellschrauben am Rand der Turmkappe. Lösen Sie die Schrauben, bis sich die Turmkappe frei drehen lässt. Versuchen Sie nicht, die Schrauben vollständig zu entfernen.

Drehen Sie die Turmkappe, so weit erforderlich, gegen den Uhrzeigersinn (nach oben). Wir empfehlen eine vollständige Umdrehung, die Ihnen ausreichend Spielraum für eventuelle, spätere Anpassungen geben sollte.

Halten Sie die Turmkappe fest in Position nach unten und ziehen Sie gleichzeitig die beiden Stellschrauben wieder fest. Nicht überdrehen. Fahren Sie mit der Justierung Ihrer Optik fort.

a. Zurücksetzen des Höhenverstellung- Stoppunktes / Null-Indikators

Nachdem Sie Ihre Trefferlage justiert haben, bringen Sie den Höhenverstellturm in die verriegelte Position. Lösen Sie mit dem mitgelieferten 1,5-mm-Inbusschlüssel die beiden Stellschrauben am Rand der Turmkappe. Lösen Sie die Stellschrauben, bis sich die Turmkappe frei drehen lässt. Versuchen Sie nicht, die Schrauben komplett zu entfernen.

Drehen Sie die Turmkappe IM UHRZEIGERSINN, bis Sie den Anschlag erreichen. Ihr ZERO-STOP ist nun mit Ihrer „0“-Anzeige eingestellt. Die „0“-Anzeige sollte nach hinten zeigen und mit der vertikalen weißen Markierung auf dem Sockel übereinstimmen.

Halten Sie die Turmkappe fest nach unten und ziehen Sie gleichzeitig die beiden Stellschrauben wieder fest. Nicht überdrehen.



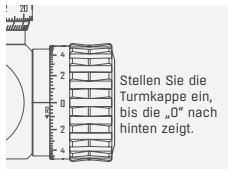
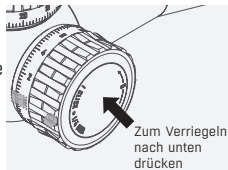
b. ZURÜCKSETZEN DES SEITLICHEN NULL-INDIKATORS

Verriegeln Sie den Seitenturm. Lösen Sie mit dem 1,5-mm-Inbusschlüssel die beiden Stellschrauben am Rand der Turmkappe. Lösen Sie die Stellschrauben, bis sich die Turmkappe frei drehen

lässt. Versuchen Sie nicht, die Schrauben herauszudrehen.

Drehen Sie die Turmkappe, bis die „0“-Anzeige nach hinten zeigt und mit der horizontalen weißen Markierung am Sockel übereinstimmt.

Halten Sie die Turmkappe fest nach unten in Position und ziehen Sie gleichzeitig die beiden Stellschrauben wieder an. Nicht überdrehen.



c. KURZANLEITUNG: Einschießen

1. Entriegeln Sie die Höhen- und Seitenverstelltürme (W/E), indem Sie sie nach oben ziehen.
2. Stellen sie die Trefferlage mittels der Verstelltürme ein, bis die Treffer mit dem Zielpunkt auf der gewünschten Entfernung übereinstimmt.
Wenn Sie auf kürzere Entfernung durch die Laufachse visieren, stellen Sie sicher, dass Sie anschließend Ihren Nullpunkt in der tatsächlich beabsichtigten Zielentfernung einstellen.
3. Nach dem Einschießen, verriegeln Sie die W/E-Einstelltürme, indem Sie sie nach unten drücken.
4. Setzen Sie die Höhenanzeige auf „0“ zurück. Siehe Anweisungen oben.
5. Setzen Sie die Seitenanzeige auf „0“ zurück. Siehe Anweisungen oben.
6. Der Einschießvorgang ist somit abgeschlossen.

3. Zurücksetzen der Versetzungen

Zum Zurücksetzen empfiehlt es sich, die Einstellungen von der mechanischen Mittelstellung der Zielachse zu beginnen. Wir empfehlen, zur mechanischen Mitte zurückzukehren, wenn Sie eine neue Trefferlage einstellen, z. B. wenn Sie das Zielfernrohr auf eine andere Schusswaffe montieren, die Zielfernrohrmontage ändern usw.

Wenn Sie sich außerhalb der Mitte des Verstellbereiches befinden, kann dies Auswirkungen auf die Seiten- und Höhenverstellung haben. Beispielsweise ist eine ausreichende Höhenverstellung dann limitiert und nicht erreichbar, da sich der Verstellbereich durch die vorher vorgenommenen Korrekturen bereits am Ende des Spielraumes befindet. Es kann sein, dass Sie am Ende nur eine halbe Umdrehung in die eine Richtung, aber mehr als eine vollständige Umdrehung in die andere Richtung vornehmen müssen.

Dies kann für den Einsatz auf größere Entfernungen (ELR) nachteilig sein. Darüber hinaus erhalten Sie aus optischer Sicht die beste Bildqualität Ihres Zielfernrohrs, wenn es für die gewünschte Zielentfernung auf mechanischen Nullpunkt eingestellt ist.

a. Zurücksetzen der Höhenverstellung

Entriegeln Sie den Höhenverstellurm und stellen Sie den Turm auf seine

obere Grenze ein. Verriegeln Sie den Turm.

Lösen Sie mit dem 1,5-mm-Inbusschlüssel die beiden Stellschrauben an der Turmkappe, bis sich die Turmkappe frei drehen lässt. Drehen Sie die Turmkappe GEGEN DEN UHRZEIGERSINN bis zum Anschlag. Halten Sie die Turmkappe in Position nach unten und ziehen Sie gleichzeitig die beiden Stellschrauben wieder fest. Nicht überdrehen.

Entriegeln Sie den Elevationsturm wieder und drehen Sie den Turm um 60 MOA (iX603FA2) / 19 Mil (iX603FM1) nach unten, um ungefähr zur mechanischen Mitte zurückzukehren.

b. Zurücksetzen der Seitenverstellung

Entriegeln Sie den Seitenturm und drehen Sie den Turm zum Ende seines Verstellbereichs bis zum Anschlag. Wenn Sie den Endpunkt erreicht haben, zählen Sie gleichzeitig die Anzahl der Klicks, während Sie den Turm in die entgegengesetzte Richtung verstellen, bis Sie das Ende der Verstellung und einen weiteren Anschlag erreichen. Teilen Sie die Anzahl der gezählten Klicks durch zwei und drehen Sie den Turm um den errechneten Wert zurück, um in die mechanische Mitte zurückzukehren.

REINIGUNG UND PFLEGE

LINSEN: Entfernen Sie gröbere Partikel mit einem Pinsel oder Lens Pen. Für Staub benutzen Sie das beiliegende Microfasertuch. Dieses kann mit handwarmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel gewaschen werden. Zur weiteren Linsenreinigung kann hochprozentiger technischer Alkohol, guter Glasreiniger, destilliertes Wasser oder Baumwollwischer verwendet werden. Für eine hohe Langlebigkeit, vermeiden Sie den Kontakt mit grobem Schmutz, Öl, Schmiermittel und ähnlichem.

BITTE BEACHTEN: Um die Linsen bestmöglich zu schützen, schließen Sie die Schutzkappen, wenn das Glas nicht in Gebrauch ist.

VERSTELLTÜRME: Befinden sich die Verstelltürme in der unverriegelten Position zum Nullsetzen (oben mit gelösten Randschrauben, freilaufend), vermeiden Sie den Kontakt des Zielfernrohres mit Flüssigkeiten, Aerosolen, Schmutz oder Staubpartikeln, um ein Eindringen in die Mechanik zu verhindern !

METALLOBERFLÄCHEN: Wenn der Rohrkörper verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit einem trockenen, sauberen Tuch. Benutzen Sie hierfür nicht das beiliegende Microfasertuch.

AUFBEWAHRUNG: Lagern Sie das Zielfernrohr bei Nichtbenutzung in einem trockenem, gut gelüfteten dunklen Raum. Bei feuchter Oberfläche nach Einsatz, lassen Sie es zunächst trocknen. Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte die Batterie.

THE BEST NEVER REST LEBENSSPANNEN GARANTIE

Leapers Inc. garantiert, dass alle unsere Produkte gemäß den anerkannten Regeln der Technik und frei von Material- und Verarbeitungsfehlern hergestellt und ausgeliefert werden. Leapers Inc. repariert oder ersetzt defekte Produkte während der produktspezifischen zu erwartenden Lebensdauer. Ein Nachweis durch Kaufbeleg oder Rücksendenummer ist bei Einsendung erforderlich. Falls das Produkt zwischenzeitlich eingestellt wurde, behalten wir uns die Erstattung des Kaufbetrages oder den Umtausch gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt vor. Achtung: Unsere Garantie beinhaltet NICHT Unfälle, Gewaltschäden oder Schäden als Resultat unsachgemäßer Verwendung oder unfachmännischer Änderungen des Produktes.

Sie erreichen uns telefonisch unter **0049 6041 9696860**, per Email unter **customerservice@utgeurope.com** oder senden Sie eine Garantie / Serviceanfrage über das Kontaktformular auf: **www.utgeurope.com/service**

INTEGRIX™

Une décision critique souvent prise par les tireurs est le choix de l'optique pour leurs armes à feu. Il s'agit d'une décision d'intégrité et d'intelligence pour justifier ce que nous considérons comme de la qualité.

La voix du client s'est exprimée. Leapers a écouté, et a écouté avec des décennies d'attention et de recherche et développement. Nous avons appris que les optiques de qualité atteignent des performances optimales uniquement lorsque la conception optique supérieure et la précision mécanique s'intègrent de manière transparente sous le contrôle des tolérances les plus strictes. Lorsque ces normes sont respectées au niveau de la fabrication, les rêves de nos clients deviennent réalité.

Leapers met au premier plan des tireurs, l'aboutissement d'une conception et d'une fabrication optiques intégrées et intelligentes. **C'est INTEGRIX™.**

FR

L'ABOUTISSEMENT D'UNE CONCEPTION ET D'UNE FABRICATION OPTIQUE INTÉGRÉE ET INTELLIGENTE.

INTEGRIX™ représente une performance de pointe obtenue grâce à des efforts considérables et minutieux en matière d'innovation. Des experts de classe mondiale ont dirigé le développement grâce à leurs expériences des applications et à leur savoir-faire optique sophistiqué. Des simulations informatiques approfondies ont été menées pour obtenir une résolution d'image supérieure dans l'axe et hors axe, un champ de vision optimal, un relief oculaire constant et une pupille de sortie accommodante. Chaque lentille est conçue avec une courbure de précision, une épaisseur de centre à bord, un centrage parfait et des espaces d'air inter-éléments précis. Utilisant du verre allemand et japonais, toutes les lentilles sont meulées avec précision et revêtues de 11 couches, assurant une transmission de la lumière de plus de 92 % pour garantir une résolution d'image, une clarté d'un bord à l'autre et un contraste optimal. Intelligemment intégrée à nos systèmes mécaniques et électriques, l'assemblage discipliné et le contrôle de la qualité, ainsi que les tests les plus exigeants ; la ligne optique INTEGRIX™ - un instrument de précision à la pointe de la technologie - est dédiée par Leapers aux clients les plus exigeants.

QUALITÉ SUPÉRIEURE
PERFORMANCE ROBUSTE
DES DÉTAILS ÉCLATANTS
C'EST INTEGRIX™

MANUEL D'UTILISATION

FRANÇAIS

FR

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications	68 - 69
Vue d'ensemble.	70 - 71
Montage de l'oscilloscope	72 - 76
Fonctionnement.	77 - 91
Installation de la batterie	77
Premier plan focal.	77 - 78
Réticule A2 MOA.	78 - 79
Réticule M1 MRAD.	79 - 82
Réglage de l'éclairage.	83 - 84
Réglage du grossissement.	84
Réglage de la dioptrie.	85
Réglage de la parallaxe	85 - 86
Mise à zéro de la lunette	86 - 91
Entretien et maintenance	92
Informations sur la garantie	93



AVERTISSEMENT: Lire l'intégralité du manuel avant d'installer et d'utiliser la lunette de visée. S'assurer que l'arme à feu est déchargée avant l'installation.

UNE QUALITÉ D'IMAGE SUPÉRIEURE

- » Verre de qualité SCHOTT (Allemagne) et DHARA (Japon)
- » Lentille à revêtement multiple pour une résistance optimale aux rayures et pour minimiser l'éblouissement et la réflexion
- » Transmission supérieure de la lumière à 92%.
- » Clarté exceptionnelle d'un bord à l'autre avec une résolution à contraste élevé
- » Champ de vision grand angle supérieur
- » Courbe de zoom lisse, cohérente et précise

PRÊT POUR LES MOMENTS ET LES LIEUX IMPORTANTS

- » Étanchéité IPX7 et plage de fonctionnement de -40°F à 160°F (-40°C à 106°C)
- » Calibre .338 LAPUA Magnum
- » Illumination du réticule rouge et vert
- » Arrêt automatique de 12 heures
- » Garantie à vie

ERGONOMIE SUR MESURE

- » Tourelle de réglage du vent et de l'élévation intuitive, verrouillables par poussoir/tireur et réinitialisables à zéro
- » Clic prévisible, tactile et audible
- » Tourelle dentelée, anneau de puissance et dioptrie de l'oculaire optimisé pour une utilisation gantée
- » Levier de déclenchement en option inclus

IX603FA2 CARACTÉRISTIQUES

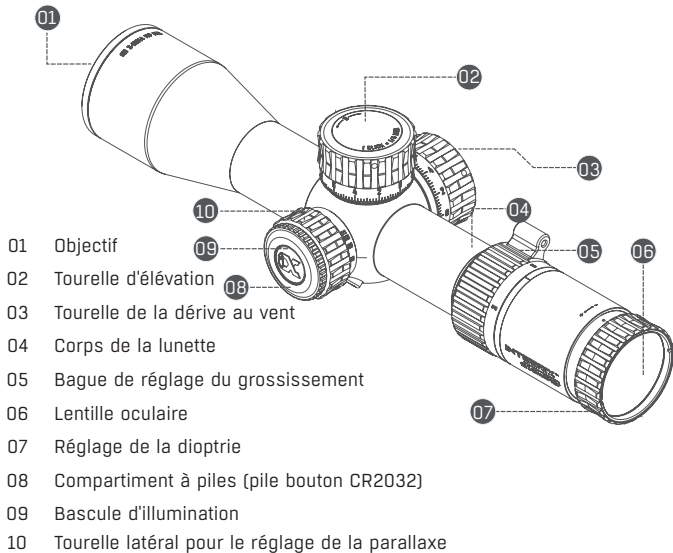
Grossissement	3X - 18X
Plan focal	Premier plan focal
Longueur	11,89" / 302 mm
Diamètre du tube	34 mm
Diamètre de l'objectif44 mm
Espace de montage avant	1,77" / 45 mm
Espace de montage arrière	1,85" / 47 mm
Poids (avec batterie).	29,7 oz / 841 g
Dégagement oculaire	3,94" / 100 mm
Pupille de sortie	11 mm - 2,5 mm
FOV (Champ de vue) @ 100 yds	37,7' - 6,3'
FOV (Champ de vue) @ 100 m	12,6 m - 2,1 m
Angulaire FOV (Champ de vue)	7,2° - 1,2°
Dioptrie.	-3D - +2D
Parallaxe	30 verge / 27,4 m - Infini
Course d'élévation	60 MOA vers le haut, 30 MOA vers le bas
Course au vent	Droite 12 MOA, Gauche 12 MOA
Minutes d'angle par tour	24 MOA
Valeur de clic	1/4 MOA
Réticule	Verre gravé A2 MOA
Illumination.	Rouge / Vert (8 réglages chacun)
Anti-brouillard.	Purgé à l'azote
Étanche à l'eau.	IPX7
Type de pile	CR2032

IX603FM1 CARACTÉRISTIQUES

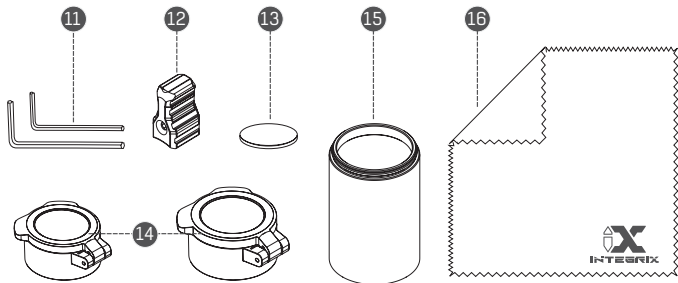
Grossissement	3X - 18X
Plan focal	Premier plan focal
Longueur	11,89" / 302 mm
Diamètre du tube	34 mm
Diamètre de l'objectif44 mm
Espace de montage avant	1,77" / 45 mm
Espace de montage arrière	1,85" / 47 mm
Poids (avec batterie).	29,7 oz / 841 g
Dégagement oculaire	3,94" / 100 mm
Pupille de sortie	11 mm - 2,5 mm
FOV (Champ de vue) @ 100 yds	37,7' - 6,3'
FOV (Champ de vue) @ 100 m	12,6 m - 2,1 m
Angulaire FOV (Champ de vue)	7,2° - 1,2°
Dioptrie.	-3D - +2D
Parallaxe	30 verge / 27,4 m - Infini
Course d'élévation19 MRAD vers le haut, 13,5 MRAD vers le bas
Course au vent	Droite 5 MRAD, Gauche 5 MRAD
MRAD par tour	10 MRAD
Valeur de clic	0,1 MRAD
Réticule	Verre gravé M1 MRAD
Illumination.	Rouge / Vert (8 réglages chacun)
Anti-brouillard.	Purgé à l'azote
Étanche à l'eau.	IPX7
Type de pile	CR2032

FR

VUE D'ENSEMBLE



VUE D'ENSEMBLE



- 11 Clés hexagonales (2 mm et 1,5 mm) (incluses)
- 12 Levier de lancement (inclus)
- 13 Pile CR2032 (incluse)
- 14 Capuchons d'objectif à ouverture rapide (inclus)
- 15 Pare-soleil (inclus)
- 16 Chiffon de nettoyage (inclus)

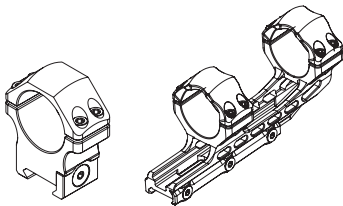
REMARQUE: La lunette de visée représentée l'est à des fins d'illustration et peut ne pas représenter le produit réel et ses composants.

MONTAGE CORRECT DES LUNETTES INTEGRIX™ SUR LES ANNEAUX DE VISÉE

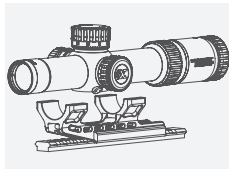
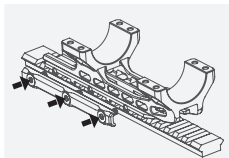


AVERTISSEMENT: Lire l'intégralité du manuel avant d'installer et d'utiliser la lunette de visée. S'assurer que l'arme à feu est déchargée avant l'installation.

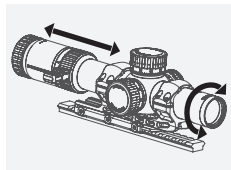
MONTAGE AVEC DES ANNEAUX DE LUNETTE ORDINAIRE



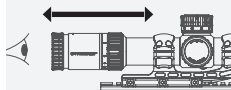
1. Monter les anneaux de visée ou la monture appropriés sur le rail de l'arme à feu, qu'il s'agisse d'une interface de montage Picatinny, Weaver ou à queue d'aronde. Suivre les procédures recommandées par le fabricant des anneaux de visée ou de la monture.
2. Retirer les moitiés supérieures des anneaux de visée et placer la lunette dans sa selle.



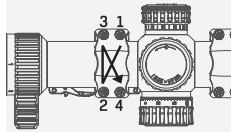
3. Réinstaller les moitiés supérieures en appliquant un couple de serrage juste suffisant pour maintenir l'oscilloscope en place, tout en lui permettant de tourner le long de son axe et de se déplacer vers l'avant et vers l'arrière dans la selle.
4. Avec une position de tir et une soudure de joue confortables, regarder à travers la lunette et la déplacer vers l'avant ou vers l'arrière dans la selle pour régler le dégagement oculaire. Une fois que l'on peut voir clairement à travers la lunette, avec une image lumineuse et complète et sans "anneau noir" périphérique, le dégagement oculaire est correct. Il peut être nécessaire de repositionner les anneaux de la lunette ou la monture sur l'arme à feu, en plus des mesures mentionnées, pour obtenir un bon dégagement oculaire.
5. À l'aide d'un niveau à bulle ou d'un autre outil ou méthode d'alignement de la lunette, s'assurer que l'alignement du réticule de la lunette n'est pas incliné, mais nivelé par rapport à celui de l'arme à feu.
6. Fixer la lunette de visée en utilisant un modèle de couple croisé pour les vis avec la valeur de couple correcte fournie par le fabricant.



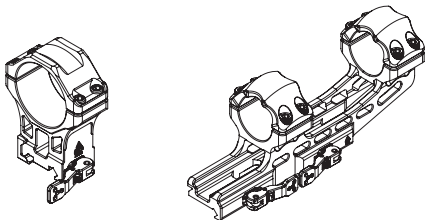
AJUSTEMENT DU DÉGAGEMENT OCULAIRE



MODÈLE DE COUPLE CROISÉ



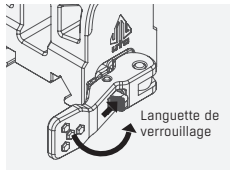
MONTAGE AVEC ANNEAUX DE VISÉE ACCU-SYNC® QR



1. Utilisation de la fonction de déverrouillage rapide

Déverrouillage de la monture à dégagement rapide - Appuyer simultanément sur la languette de verrouillage à ressort du levier tout en déplaçant complètement le levier vers le côté opposé. La plaque latérale Picatinny à ressort doit s'éloigner de la base de l'anneau de visée.

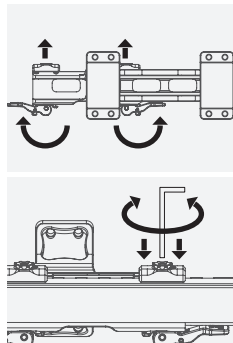
Verrouillage de la monture à dégagement rapide. - Déplacer complètement le levier vers le côté opposé. La plaque latérale Picatinny à ressort doit se déplacer vers la base de l'anneau de la lunette de visée. Un clic audible et tactile de la languette de verrouillage à ressort se réengageant doit être entendu et ressenti une fois verrouillé.



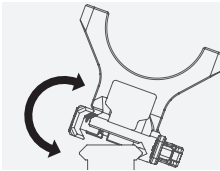
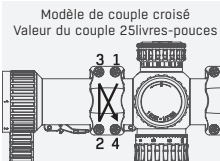
2. Réglage de la tension de la monture

Les anneaux et montures ACCU-SYNC® QR sont réglables en tension et ne nécessitent généralement aucun outil pour effectuer les réglages. Une clé hexagonale est toutefois fournie pour faciliter les réglages à l'avant, si nécessaire.

- Commencer avec la monture en position déverrouillée.
- Insérer l'extrémité longue de la clé hexagonale au centre de la roue de réglage située sur la plaque latérale Picatinny à ressort.
- Appuyer sur la plaque latérale Picatinny et la maintenir enfoncée avec la main d'appui, en comprimant les ressorts et en permettant à la roue de réglage de dégager la clé de verrouillage et de tourner. Nous avons constaté que l'utilisation du pouce et du majeur pour appuyer sur la plaque latérale donne de bons résultats.
- La rotation de la clé hexagonale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue la tension et dans le sens des aiguilles d'une montre l'augmente.
- Veiller à replacer l'engrenage dans sa position d'origine, où il s'ajuste parfaitement avec la plaque latérale Picatinny, avant d'actionner le levier de déverrouillage rapide.



3. Mise en place

- a. Commencez avec le support en position déverrouillée.
- b. Alignez les butées de recul carrées avec les fentes du rail Picatinny. Basculer la base du support sur le rail Picatinny en commençant par le côté fixe de la base.
- c. Une fois la base posée au ras du rail Picatinny, procédez au verrouillage de la monture à dégageur rapide. Ne pas forcer le levier de dégageur rapide en position verrouillée si une résistance excessive est ressentie. Cela indique qu'un réglage de la tension doit être effectué.
- d. Le réglage de la tension est correct lorsque la monture se fixe solidement au rail Picatinny sans aucun mouvement vers l'avant, vers l'arrière ou d'un côté à l'autre lorsqu'elle est en position verrouillée.
- e. La force nécessaire pour verrouiller et déverrouiller le levier à dégageur rapide ne doit pas être excessive et ne doit pas nécessiter l'utilisation des deux mains, d'outils, etc. Il s'agit toutefois d'une action délibérée et une certaine résistance sera ressentie.
- f. Le couple de serrage recommandé pour les vis de l'anneau supérieur est de 25livres-pouces. Il est recommandé d'utiliser un modèle de serrage en croix.

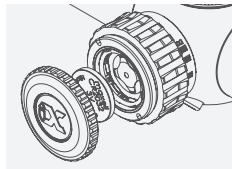


AVERTISSEMENT: Lire l'intégralité du manuel avant d'installer et d'utiliser la lunette de visée. S'assurer que l'arme à feu est déchargée avant l'installation.

FUNCTIONNEMENT

INSTALLATION DES PILES

Tourner le capuchon extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour accéder au compartiment à piles. En orientant le côté + vers l'extérieur, insérer la pile CR2032 dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle soit maintenue en place par les contacts métalliques. Il est à noter qu'après avoir mis la pile en place l'éclairage du réticule s'est allumé même si le capuchon de la pile n'a pas encore été réinstallé. L'éclairage sera de couleur rouge par défaut. Cela permet de confirmer que la pile est correctement installée. Réinstaller le couvercle de la pile jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



PREMIER PLAN FOCAL (FFP)

Un télescope à premier plan focal (FFP) est un télescope dont le réticule change de taille lorsque le grossissement est ajusté. Le réticule apparaît petit lorsque le grossissement est réglé à faible et s'agrandit

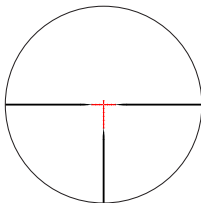


Illustration 1 @ 3X

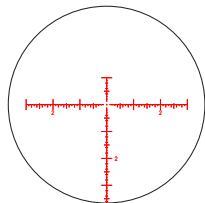
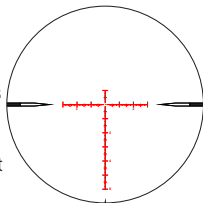


Illustration 2 @ 18X

plus le grossissement est réglé vers une valeur élevée. L'illustration 1 montre le réticule à faible grossissement. L'illustration 2 montre le réticule à fort grossissement.

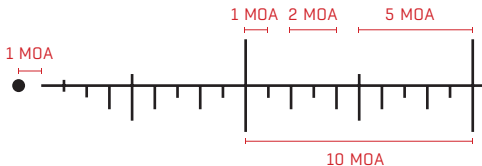
RÉTICULE A2 MOA

Le réticule A2 MOA, inspiré du Duplex Allemand, se caractérise par des sous-tensions qui passent du gros au abilité de voir à travers, tout en se rétrécissant jusqu'à un point fin vers le centre du réticule. Le réticule central, à faible grossissement, fournit un point T qui s'illumine complètement et rapide à acquérir.



1. Maintien du réticule

Le point T s'ouvre à fort grossissement fournit un point central de 0,5 MOA qui est discret et flottant. Celui-ci permet les yeux de centrés sur le centre du réticule et libère de l'espace entre celui-ci et le reste du réticule pour fournir une meilleure vue des détails critiques de la cible. Le réticule s'étend sur 10 MOA vers le haut, 60 MOA vers le bas et 30 MOA vers la gauche et la droite par incréments de 1 MOA. Les maintiens commencent à 1 MOA dans les deux directions.



2. Estimation de la portée - Mesure la distance avec le MOA

Utilisation d'une formule de distance MOA et du réticule pour mesurer la cible.

Si la dimension de la cible est connue, il est possible d'utiliser la formule de distance MOA. Pour commencer, mesurer la cible à travers la lunette de visée en utilisant les marques stadia du réticule.

- La mesure est d'un MOA d'un stadia à l'autre.
- Mesurer la cible en plaçant un stadia contre un bord de la cible et en mesurant jusqu'au bord opposé. Compter le nombre de stades que la cible couvre.
- Une fois que la cible est mesurée en MOA, utiliser l'une des formules ci-dessous pour calculer l'estimation de la distance du cible.

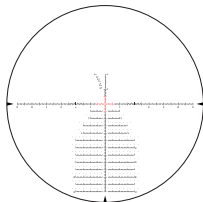
$$\text{Distance à la cible (mètres)} = \frac{\text{Taille de la cible (pouces)}}{\text{Taille de l'image (minutes d'angle)}} \times 87.3$$

$$\text{Distance à la cible (verges)} = \frac{\text{Taille de la cible (pouces)}}{\text{Taille de l'image (minutes d'angle)}} \times 95.5$$

RÉTICULE MRAD M1

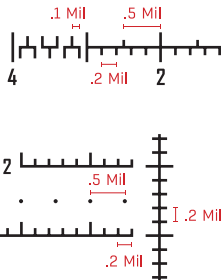
Un réticule MRAD éprouvé, conçu pour les vrais tireurs d'élite qui cherchent à se mettre au défi à des distances que la plupart d'entre eux ne peuvent pas atteindre. 12 Mil de retenue divisés en incréments de 0,2 Mil pour un placement exact du tir. Vingt-quatre Mil de prise au vent sur les stades horizontaux

principaux comprennent 2 Mil d'incrément de 0,1 Mil des deux côtés. N'ayez pas peur de vous amuser dans le vent avec des prises de vent allant jusqu'à 4,5 Mil. Enfin, si vous avez envie de composer, un point de 0,05 Mil pour la prise centrale s'avérera être le point de visée précis nécessaire pour atteindre votre marque. Le point central et un Mil de la mire sont les seules parties du réticule M1 MRAD qui s'illuminent.



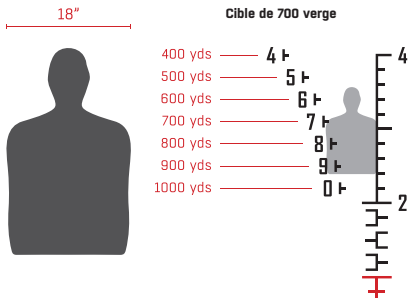
1. Maintien du réticule

Le réticule M1 offre des incréments de 0,2 mil sur les stades verticaux indiqués par les hachures de 0,2 mil et tes mils entiers aux hachures de 0,4 mil avec des incréments fins de 0,1 mil entre les prises de 3 et 5 mils. Le côté inférieur des stades horizontaux comporte des incréments de 0,2 mil et le côté supérieur des incréments de 0,5 mil, tous deux indiqués par un dièse de 0,1 mil avec des incréments fins de 0,1 mil entre les prises de 1 et de 2 mils. Les prises au vent sont indiquées par incréments de 0,2 mil de part et d'autre du stadia vertical, le long des prises de 0,5 mil. Les points de vent de 0,5 mil sont inclus le long des prises de 0,5 mil.



2. Système de télémétrie

Un système de télémétrie rapide est fourni dans le réticule M1. Il suffit de placer la cible de 18 pouces entre la ligne stadia verticale et la ligne correspondante sur le côté opposé de la cible pour obtenir votre portée approximative.



3. Détermination de la portée avec un réticule milliradian

Si les dimensions de votre cible sont connues, vous pouvez utiliser une formule de relation Mil pour obtenir une portée approximative. Commencez par mesurer votre cible avec le réticule pour obtenir la taille de la cible en Mil.

- Pour ce faire, placez un bord de la cible sur une ligne d'attente en utilisant les prises stadia verticales ou horizontales et comptez les prises jusqu'à l'autre bord.

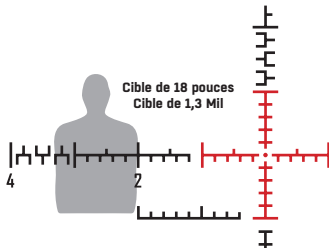
- b. Essayez d'utiliser les prises de 0,1 mil si possible pour obtenir la meilleure mesure possible.
- c. Une fois que vous avez déterminé la taille de votre cible en Mil, introduisez l'information dans l'une de ces formules et vous obtiendrez la portée estimée de votre cible!

Si vous prévoyez d'avoir la même taille de cible, vous pouvez utiliser la première partie de la formule comme constante et ajouter simplement la taille en Mil.

$$\text{La distance du cible (metres)} = \frac{\text{La tail du cible (pouce)} \times 25.4}{\text{La tail due cible (Mils)}}$$

$$\text{La distance du cible (Verge)} = \frac{\text{La tail du cible (pouce)} \times 27.7}{\text{La tail due cible (Mils)}}$$

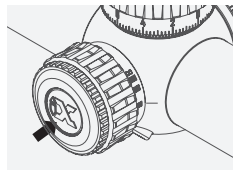
Exemple: $\frac{18 \times 25.4}{1.3} = 351.7 \text{ m}$



RÉGLAGE DE L'ÉCLAIRAGE

1. Mettre en Opération

Pour allumer l'éclairage du réticule, appuyer une seule fois sur le commutateur d'éclairage latéral gauche. Le réticule s'illumine en rouge ou en vert, selon le dernier réglage de couleur utilisé avant d'avoir été éteint. L'intensité de l'éclairage aura également été sauvegardée.



2. Basculement entre le rouge et le vert

Pour passer de l'éclairage rouge à l'éclairage vert, il suffit d'appuyer sur le bouton de basculement et de le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes, puis de le relâcher lorsque le réticule éclairé commence à clignoter. Le réticule passe alors à l'autre couleur.

3. Réglage de l'intensité de la luminosité

Lors de l'activation, une simple pression supplémentaire fait basculer l'éclairage entre les 8 intensités de luminosité disponibles. Lorsque l'intensité lumineuse la plus élevée ou la plus faible est atteinte, le réticule clignote quatre fois, signalant que les pressions suivant commencera à faire varier l'intensité lumineuse dans la direction opposée.

4. Mise hors tension

Pour éteindre l'éclairage du réticule, il suffit d'appuyer sur le bouton de basculement et de le maintenir enfoncé pendant environ 5 secondes ou jusqu'à ce que l'éclairage s'éteigne. Le réticule clignote et change de

couleur juste avant de s'éteindre.

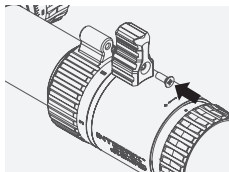
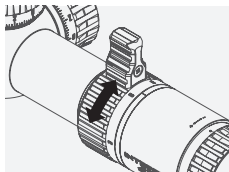
5. Arrêt automatique

L'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 12 heures s'il reste allumé. Pour réactiver l'éclairage, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton d'éclairage.

RÉGLAGE DU GROSSISSEMENT

Régler le grossissement en tournant la bague de puissance dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour effectuer un zoom avant et dans le sens des aiguilles d'une montre pour effectuer un zoom arrière. Un levier d'extension optionnel est inclus et peut être installé pour permettre un réglage plus rapide de la bague de puissance.

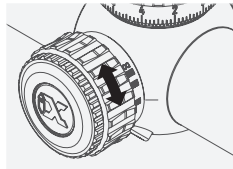
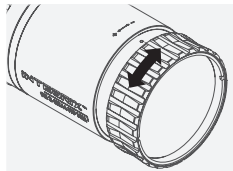
Pour installer le levier de lancement, faire glisser la fente correspondante sur la languette saillante de l'anneau de puissance. Fixez le levier de commande à la languette à l'aide de la vis fournie et d'un outil hexagonal de 2 mm. Ne pas trop serrer.



RÉGLAGE DIOPTRIQUE

La bague de réglage dioptrique est située à l'extrémité oculaire (arrière) de la lunette. La large plage de réglage dioptrique permet d'adapter la lunette à la vision unique de l'utilisateur afin d'optimiser la clarté du réticule et la qualité de l'image.

Pour effectuer les réglages, pointer la lunette vers un fond clair afin de voir clairement le réticule. Tout en regardant dans la lunette, tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que le réticule apparaisse clair et net. Il est important de procéder à des ajustements progressifs à chaque fois, en regardant le réticule d'une vue rafraîchi, avant que les yeux ne s'adaptent automatiquement au réticule au fil du temps.



RÉGLAGE DE LA PARALLAXE

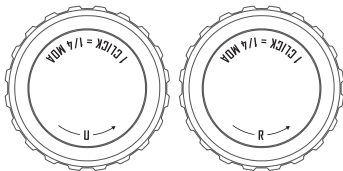
1. Tourner la tourelle gauche de réglage de la parallaxe jusqu'à ce que l'image de la cible soit nette. Les indicateurs de distance situés sur le pourtour de la tourelle servent d'approximation de la distance lorsqu'ils sont alignés sur la marque témoin. Si la distance de la cible est connue, régler la

tournelle sur l'indicateur de distance le plus proche, puis tourner la tournelle en conséquence pour affiner et optimiser la parallaxe. Par exemple, si la cible se trouve à 200 mètres, tourner la tournelle pour aligner l'indicateur de 200 mètres avec la marque témoin. À partir de là et lors de l'observation à travers la lunette de visée, effectuer tous les réglages nécessaires jusqu'à ce que l'image de la cible soit nette.

2. Vérifier l'absence d'erreur de parallaxe en bougeant la tête d'un côté à l'autre tout en regardant dans la lunette. Lorsqu'il n'y a pas de décalage apparent de l'image de la cible sur le réticule, le réglage de la parallaxe est effectué. En cas de décalage, régler légèrement la tournelle jusqu'à ce que le décalage soit éliminé.
3. Le réglage de la parallaxe est spécifique à la distance. Des ajustements sont nécessaires lorsque la distance à la cible change.

MISE À ZÉRO DE LA LUNETTE

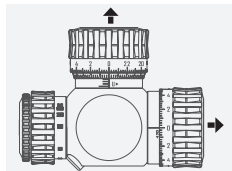
Votre lunette INTEGRIX™ iX6 3-18X44 FFP utilise soit une tournelle de $\frac{1}{4}$ MOA (iX603FA2), soit une tournelle de 0,1 MRAD (iX603FM1) par clic de réglage de la dérive et de l'élévation (W/E). Les lettres et flèches gravées au laser (U = Haut, R = Droite) sur la face des tourelles font référence au changement



de direction du point d'impact (POI).

Les tourelles de dérive et d'élévation sont verrouillables et réinitialisables. La tourelle d'élévation est équipée d'un dispositif de retour à zéro « ZERO-STOP » rapide et sans effort, peu importe les ajustements effectués en élévation. Il suffit de tourner la tourelle d'élévation vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée par une paroi dure et palpable vous ramenant directement à zéro.

Votre lunette de visée est livrée avec ses tourelles W/E verrouillées. Il suffit de tirer vers le haut pour déverrouiller et de pousser vers le bas pour verrouiller les tourelles.



1. Procédure de mise à zéro

Avec les tourelles W/E en position déverrouillée, mettez l'optique à zéro jusqu'à ce que votre point de visée (POA) soit égal au point d'impact (POI) à la distance de la cible visée.

Si, lors de la mise à zéro, vous constatez que le dispositif de retour à zéro « ZERO-STOP » vous empêche de régler le point d'impact vers le bas en élévation, le « ZERO-STOP » va devoir être ajusté.

Tout d'abord, placez la tourelle d'élévation en position verrouillée. À l'aide de la clé hexagonale de 1,5 mm fournie, desserrez les deux vis de réglage situées sur le pourtour du capuchon de la tourelle. Desserrez les vis jusqu'à ce que le capuchon de la tourelle tourne librement. Ne tentez pas de retirer complètement les vis.

Tournez le capuchon de la tourelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers le haut) en fonction de l'ajustement que vous pensez nécessaire. Nous recommandons de faire un tour complet, ce qui devrait laisser une grande marge de manœuvre pour le réglage.

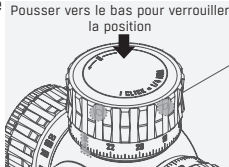
Maintenez le capuchon de la tourelle bien en place tout en resserrant les deux vis de réglage. Ne serrez pas trop. Poursuivez la mise à zéro de votre optique.

a. Remise à zéro de l'élévation (zero-stop) / de l'indicateur zéro

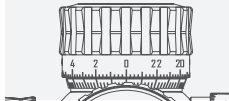
Après avoir confirmé le zéro, placez la tourelle d'élévation en position verrouillée. Utilisez la clé hexagonale de 1,5 mm fournie pour desserrer les deux vis de réglage situées sur le pourtour du capuchon de la tourelle. Desserrez les vis de réglage jusqu'à ce que le capuchon de la tourelle tourne librement. Ne tentez pas de les dévisser plus

Tournez le capuchon de la tourelle dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous atteigniez une butée. Votre « ZERO-STOP » est maintenant réglé avec votre indicateur zéro. L'indicateur zéro doit être orienté vers l'arrière et aligné verticalement avec le repère blanc vertical situé sur le corps de la lunette.

Pousser vers le bas pour verrouiller la position



Ajustez le capuchon de la tourelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le "0" soit orienté vers l'arrière



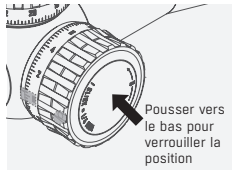
Maintenez le capuchon de la tourelle bien en place tout en resserrant les deux vis de réglage. Ne serrez pas trop.

b. Remise a zéro de l'indicateur de dérive

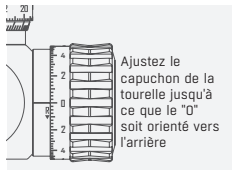
Placez la tourelle de réglage en dérive en position verrouillée. Utilisez la clé hexagonale de 1,5 mm pour desserrer les deux vis de réglage situées sur le pourtour du capuchon de la tourelle. Desserrez les vis de réglage jusqu'à ce que le capuchon de la tourelle tourne librement. Ne tentez pas de les dévisser davantage.

Tournez le capuchon de la tourelle jusqu'à ce que l'indicateur "0" soit orienté vers l'arrière et aligné horizontalement avec le repère blanc horizontal du corps de la lunette.

Maintenez le capuchon de la tourelle bien en place tout en resserrant les deux vis de réglage. Ne serrez pas trop.



Pousser vers le bas pour verrouiller la position



Ajustez le capuchon de la tourelle jusqu'à ce que le "0" soit orienté vers l'arrière

c. Guide rapide : mise a zéro

1. Déverrouillez les tourelles de réglage W/E en les tirant vers le haut.
2. Effectuez le réglage de l'élévation et de dérive jusqu'à ce que votre point de visée (POA) soit égal au point d'impact (POI) à la distance de la cible visée.

Si vous procédez d'abord à une visée par alésage ou sur papier à une distance plus proche, assurez-vous de confirmer votre zéro à la distance réelle de la cible après.

3. Après avoir confirmé le zéro, verrouillez les tourelles de réglage W/E en les poussant vers le bas.
4. Réinitialisez l'indicateur zéro. Voir les instructions ci-dessus.
5. Réinitialiser l'indicateur de dérive. Voir les instructions ci-dessus.
6. La procédure de mise à zéro de la lunette est maintenant terminée.

3. Réinitialisation via le centre mécanique

Commencer vos réglages à partir du centre mécanique est une bonne pratique lors de la mise à zéro. Nous recommandons de revenir au centre mécanique lors du réglage d'un nouveau zéro, par exemple lorsque vous déplacez la lunette sur une autre arme à feu ou lorsque vous changez de monture de lunette, etc.

Le fait d'être décentré peut avoir un impact sur le réglage de l'élévation et de la dérive. Par exemple, vous avez réglé l'élévation près de sa limite de course. Vous pouvez vous retrouver avec seulement un demi-tour de réglage dans une direction, mais plus d'un tour complet dans l'autre.

Cela peut être préjudiciable pour les applications à très longue portée (ELR). En outre, d'un point de vue optique, vous obtiendrez la meilleure qualité d'image de votre lunette de visée lorsqu'elle est réglée sur le zéro mécanique pour la distance de la cible visée.

a. Réinitialisation de l'élévation

tourelle à sa limite la plus élevée. Verrouillez la tourelle en place.

Utilisez la clé hexagonale de 1,5 mm et desserrez les deux vis de réglage situées sur le capuchon de la tourelle jusqu'à ce que le capuchon tourne librement. Tournez le capuchon de la tourelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa limite maximale. Maintenez le capuchon de tourelle bien en place tout en resserrant les deux vis de réglage. Ne serrez pas trop.

Déverrouillez à nouveau la tourelle d'élévation et tournez la tourelle de 60 MOA (iX603FA2) / 19 Mil (iX603FM1) vers le bas pour revenir au centre mécanique approximatif.

b. Réinitialisation de la dérive

Déverrouillez la tourelle de réglage en dérive et réglez-la complètement à l'une des extrémités de sa plage de réglage. Vous atteindrez une butée. Une fois cette butée atteinte, comptez simultanément le nombre de clics tout en réglant la tourelle dans la direction opposée jusqu'à ce que vous atteigniez la fin de son réglage et une autre butée. Divisez le nombre de clics compté par deux et réglez la tourelle en utilisant la valeur obtenue pour revenir au centre mécanique.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

LENTILLES: Pour nettoyer les lentilles, enlever les grosses particules à l'aide d'une brosse à lentilles. Pour éliminer les particules fines, utiliser le chiffon en microfibres fourni. Si le chiffon est sale, le laver à l'eau savonneuse tiède et le laisser sécher à l'air. Pour nettoyer davantage les lentilles, il est possible d'utiliser de l'alcool pur, un nettoyant pour vitres de qualité supérieure ou de l'eau distillée sur un coton-tige. Pour garantir des performances élevées et durables, les surfaces des lentilles doivent être exemptes de saleté, d'huile, de graisse, etc.

REMARQUE: Pour assurer une protection optimale des lentilles, fermer les capuchons de lentilles fournis lorsque la lunette n'est pas utilisée.

CARACTÉRISTIQUES AJUSTABLES: Lorsqu'une tourelle de réglage en dérive ou d'altitude est desserrée pour remettre aux paramètres d'origine, la tourelle doit être exempte de tout liquide, aérosol, saleté ou débris de poussière.

CORPS DE LA LUNETTE: Si de la saleté, de la poussière, des empreintes digitales, etc. s'accumulent sur le corps de l'oscilloscope, il suffit de l'essuyer à l'aide d'un chiffon propre et sec. Ne pas utiliser le chiffon en microfibres fourni.

REMISAGE: Remiser la lunette dans un endroit bien aéré, sec et sombre. Si la lunette est mouillée, la sécher avant de la ranger. En cas de remisage prolongé, retirez la batterie.

THE BEST NEVER REST GARANTIE À VIE

Leapers, Inc. garantit que tous les produits sont conformes aux spécifications publiées et qu'ils sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Leapers, Inc. réparera ou remplacera un produit défectueux pour la durée de vie du produit. Une vérification au moyen d'un numéro d'autorisation de retour (AR) est requise. Si le produit n'est plus produit, un crédit du montant du PDSF du produit pourra être appliqué à un article de remplacement.

REMARQUE: Notre garantie ne s'étend pas aux dommages accidentels, à la perte, à la négligence, à la mauvaise utilisation, aux produits démontés au-delà de l'entretien normal, ou aux réparations ou modifications non autorisées.

N'hésitez pas à nous appeler au **(734) 542-1500**, à nous envoyer un courriel à **integrix@leapers.com**, ou à visiter le site **www.ixoptics.com/support** pour toute demande au sujet de la garantie ou pour communiquer avec notre service à la clientèle.

FR

INTEGRIX™

Una decisión crucial que los tiradores deben tomar a menudo es qué óptica escoger para sus armas de fuego. Es una decisión que requiere integridad e inteligencia para justificar lo que consideramos calidad.

El cliente se ha expresado. Leapers se ha dispuesto a escuchar durante décadas poniendo toda su atención y llevando a cabo un trabajo constante de I&D. Hemos aprendido que las ópticas de calidad alcanzan el rendimiento óptimo solo cuando se integran, de manera fluida y bajo el más estricto control de tolerancia, un diseño óptico y una precisión mecánica superiores. Cuando se cumple con estos estándares de fabricación, los sueños de nuestros clientes se hacen realidad.

Leapers se posiciona a la vanguardia de los tiradores con el resultado de una fabricación y un diseño óptico integrados e inteligentes. **Bienvenido a INTEGRIX™.**

EL RESULTADO DE UNA FABRICACIÓN Y UN DISEÑO ÓPTICO INTEGRADOS E INTELIGENTES.

INTEGRIX™ representa el rendimiento máximo alcanzado a través de enormes y meticulosos esfuerzos de innovación. Expertos de primera clase llevaron adelante el desarrollo con experiencias de aplicación y un acabado conocimiento técnico sobre ópticas. Se llevaron a cabo exhaustivas simulaciones por computadora para obtener una resolución de imagen superior en eje y fuera de eje, un campo de visión (FOV) óptimo, el alivio ocular permanente y una pupila de salida adaptable. Cada lente se diseña con una curvatura de precisión, un espesor del centro al borde, un centrado perfecto y un preciso espaciado aéreo entre elementos. Fabricadas con vidrio alemán y japonés, todas las lentes se pulen con precisión y se les aplican 11 capas de recubrimiento, lo que proporciona más de un 92 % de transmisión de luz para garantizar una resolución de imagen, una claridad de borde a borde y un contraste óptimos. Integrada de manera inteligente con nuestros sistemas mecánicos y eléctricos, nuestro control de calidad y ensamblaje minuciosos y las pruebas más exigentes, la línea de ópticas INTEGRIX™ —un instrumento de precisión de última generación— fue pensada por Leapers para los clientes más exigentes.

ES

CALIDAD SUPERIOR
RENDIMIENTO SÓLIDO
DETALLES VÍVIDOS
BIENVENIDO A INTEGRIX™

MANUAL DEL USUARIO ESPAÑOL

Especificaciones	99 - 100
Descripción general	101 - 102
Montaje de la mira telescópica	103 - 107
Funcionamiento	108 - 122
Instalación de la pila	108
Primer plano focal	108 - 109
Retículo A2 MDA	109 - 110
Retículo M1 MRAD	110 - 113
Ajuste de iluminación lateral	114 - 115
Ajuste de aumento	115
Ajuste de dioptría	115 - 116
Torreta de ajuste de paralaje lateral	116 - 117
Cómo poner la mira telescópica en cero	117 - 122
Cuidado y mantenimiento	123
Información sobre la garantía	124

ES



ADVERTENCIA: Lea el manual completo antes de instalar y utilizar la mira telescópica. Asegúrese de que el arma de fuego esté descargada antes de la instalación.

EL ESTÁNDAR DE INTEGRIX™

CALIDAD DE IMAGEN CON LA MÁS ALTA DEFINICIÓN

- » Vidrio alemán SCHOTT y vidrio japonés OHARA de calidad
- » Lentes multicapa para una óptima resistencia a los rayones y para minimizar los destellos y los reflejos
- » Transmisión de luz avanzada del 92 %
- » Asombrosa claridad de borde a borde con una resolución de alto contraste
- » Campo de visión de gran ángulo superior
- » Curva de cámara de zoom fluida, uniforme y precisa

LISTA PARA USARSE EN TODO MOMENTO, EN CUALQUIER SITUACIÓN

- » Protección a prueba de agua IPX7 clasificada con rango de funcionamiento entre los -40 °F (-40 °C) y los 160 °F (71 °C).
- » Clasificación de calibre .338 LAPUA Magnum
- » Iluminación de retículo en color rojo y verde
- » Apagado automático a las 12 horas
- » Garantía de por vida

ERGONOMÍA ADAPTADA

- » Mecanismo intuitivo de presionar/tirar para bloquear y restablecer a cero las torretas de altura y deriva
- » Valores de clic previsible, táctiles y perceptibles
- » Torretas, palanca óptica y dioptría de visor dentadas optimizadas para utilizar con guantes
- » Palanca de tiro opcional incluida

IX603FA2 ESPECIFICACIONES

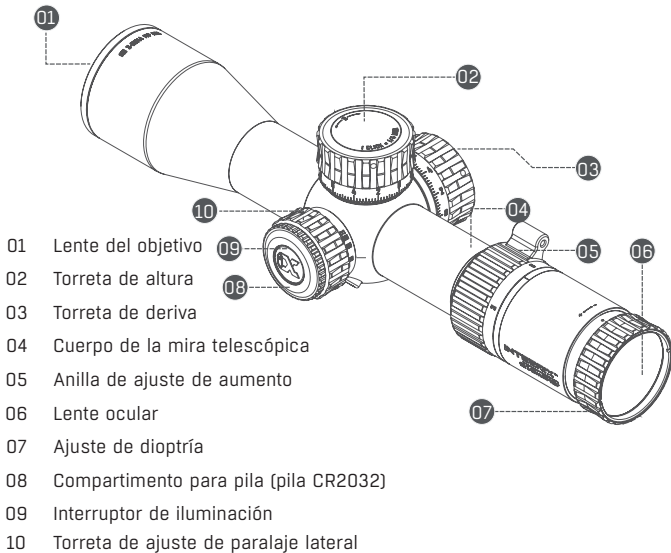
Aumento	3X - 18X
Plano focal	Primer plano focal
Longitud	11.89" / 302 mm
Diámetro del tubo	34 mm
Diámetro del objetivo44 mm
Espacio de montaje frontal	1.77" / 45 mm
Espacio de montaje trasero	1.85" / 47 mm
Peso (con pila)	29.7 oz / 841 g
Alivio ocular	3.94" / 100 mm
Pupila de salida	11 mm - 2.5 mm
FOV Lineal a 100 yds37.7' - 6.3'
FOV Lineal a 100 m	12.6 m - 2.1 m
FOV Angular	7.2° - 1.2°
Dioptría	-3D - +2D
Paralaje	30 yd / 27,4 m - Infinito
Recorrido de altura	Arriba 60 MOA, abajo 30 MOA
Recorrido de deriva	Derecha 12 MOA, izquierda 12 MOA
MOA por vuelta	24 MOA
Valor del clic	1/4 MOA
Retículo	A2 MOA de vidrio esmerilado
Iluminación	Rojo / Verde (8 configuraciones cada uno)
A prueba de niebla	Purgado con gas nitrógeno
A prueba de agua	IPX7
Tipo de pila	CR2032

ES

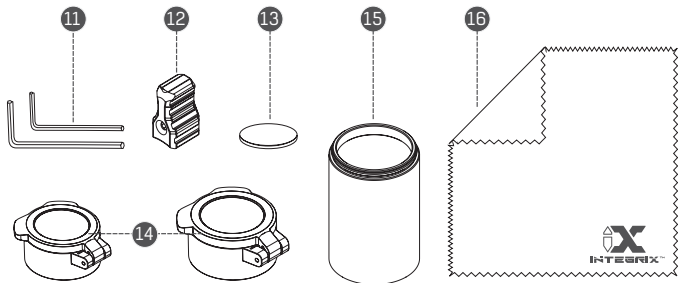
IX603FM1 ESPECIFICACIONES

Aumento	3X - 18X
Plano focal	Primer plano focal
Longitud	11.89" / 302 mm
Diámetro del tubo	34 mm
Diámetro del objetivo44 mm
Espacio de montaje frontal	1.77" / 45 mm
Espacio de montaje trasero	1.85" / 47 mm
Peso (con pila)	29.7 oz / 841 g
Alivio ocular	3.94" / 100 mm
Pupila de salida	11 mm - 2.5 mm
FOV Lineal a 100 yds	37.7' - 6.3'
FOV Lineal a 100 m	12.6 m - 2.1 m
FOV Angular	7.2° - 1.2°
Dioptría	-3D - +2D
Paralaje	30 yds / 27.4 m - Infinity
Recorrido de altura	Arriba 19 MRAD, abajo 13.5 MRAD
Recorrido de deriva	Derecha 5 MRAD, izquierda 5 MRAD
MRAD por vuelta	10 MRAD
Valor del clic	0.1 MRAD
Retículo	M1 MRAD de vidrio esmerilado
Iluminación	Rojo / Verde (8 configuraciones cada uno)
A prueba de niebla	Purgado con gas nitrógeno
A prueba de agua	IPX7
Tipo de pila	CR2032

DESCRIPCIÓN GENERAL



DESCRIPCIÓN GENERAL



- 11 Llaves Allen (2 mm y 1,5 mm) (incluidas)
- 12 Palanca de tiro (incluida)
- 13 Pila CR2032 (incluida)
- 14 Tapa de lente con bisagra (incluida)
- 15 Parasol (incluido)
- 16 Paño de limpieza (incluido)

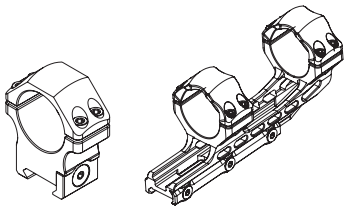
NOTA: La mira telescópica que se muestra tiene fines ilustrativos y es posible que no represente el producto ni sus componentes reales.

MONTAJE CORRECTO DE LAS MIRAS TELESCÓPICAS INTEGRIX™ EN LAS ANILLAS DE MONTAJE

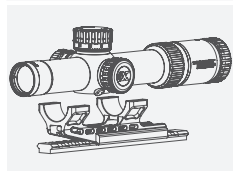
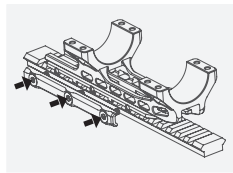


ADVERTENCIA: Lea el manual completo antes de instalar y utilizar la mira telescópica. Asegúrese de que el arma de fuego esté descargada antes de la instalación.

MONTAJE CON ANILLAS COMUNES



1. Monte las anillas de montaje correctas o monte sobre el riel del arma una interfaz de montaje Picatinny, Weaver o Dovetail, según corresponda. Siga los procedimientos recomendados por el fabricante de las anillas de montaje o la montura.
2. Retire las mitades superiores de las anillas y coloque la mira telescópica sobre la montura.



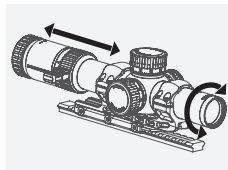
ES

3. Coloque nuevamente las mitades superiores y ajuste lo suficiente para mantener la mira telescópica en su lugar, pero permitiendo que gire sobre su eje y se mueva hacia adelante y hacia atrás sobre la montura.

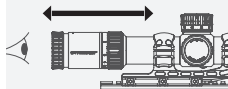
4. Adopte una postura de tiro cómoda apoyando la mejilla, observe a través de la mira telescópica y muévala hacia adelante o hacia atrás sobre la montura para lograr alivio ocular. Una vez que pueda ver a través de la mira telescópica de forma nítida una imagen brillante y completa, y sin anillo negro periférico, habrá alcanzado el alivio ocular adecuado. Además de lo anterior, puede ser necesario volver a posicionar las anillas de montaje o la montura de la mira telescópica sobre el arma para lograr alivio ocular adecuado.

5. Utilizando un nivel de burbuja u otra herramienta o método de alineación de la mira telescópica, asegúrese de que la alineación del retículo de la mira no esté inclinada, sino nivelada con la del arma.

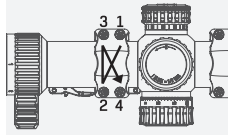
6. Asegure la mira telescópica en su lugar con un patrón de apriete en cruz, con el valor de par de torsión correcto indicado por el fabricante.



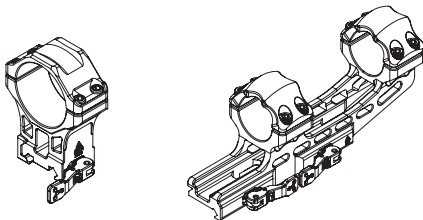
Ajuste para alivio ocular



Patrón de apriete en cruz



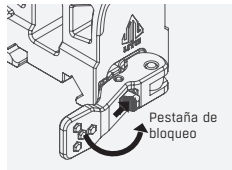
MONTAJE CON ANILLAS ACCU-SYNC® QR



1. Uso de la característica de liberación rápida

Desbloqueo de la montura de liberación rápida: presione la pestaña de bloqueo de resorte al mismo tiempo que mueve la palanca completamente hacia el lado opuesto. La placa lateral de resorte Picatinny debería alejarse de la base de la anilla de montaje.

Bloqueo de la montura de liberación rápida: mueva la palanca completamente hacia el lado opuesto. La placa lateral de resorte Picatinny debería moverse hacia la base de la anilla de montaje. Se debe oír y sentir un clic perceptible y táctil de la pestaña de bloqueo de resorte al trabarse.

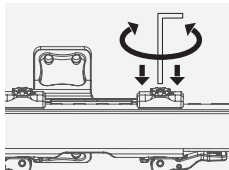
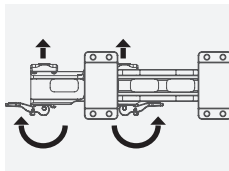


ES

2. Ajuste de la tensión de la montura

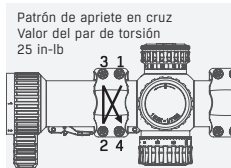
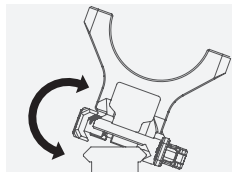
Se puede ajustar la tensión de las monturas y las anillas de montaje ACCU-SYNC® QR y, generalmente, no se necesitan herramientas para efectuar los ajustes. Sin embargo, se incluye una llave Allen para facilitar los ajustes, si es necesario.

- Comience con la montura en su posición desbloqueada.
- Inserte el extremo largo de la llave Allen en el centro del engranaje de ajuste que se encuentra sobre la placa lateral de resorte Picatinny.
- Mantenga presionada la placa lateral Picatinny con la mano de apoyo, comprimiendo los resortes y permitiendo que el engranaje de ajuste pase la llave de bloqueo y gire. Sugerimos utilizar los dedos pulgar y medio para presionar la placa lateral.
- Girar la llave Allen en sentido antihorario disminuye la tensión, y en sentido horario, la aumenta.
- Asegúrese de regresar el engranaje a su posición bloqueada, donde queda nivelado con la placa lateral Picatinny antes de utilizar la palanca de liberación rápida.



3. Instalación

- a. Comience con la montura en su posición desbloqueada.
- b. Alinee los topes antiretroceso cuadrados con las ranuras del riel Picatinny. Coloque la base de la montura sobre el riel Picatinny comenzando por el lado fijo de la base
- c. Una vez que la base esté a nivel con el riel Picatinny, proceda a bloquear la montura de liberación rápida. No lleve la palanca de liberación rápida a su posición de bloqueo a la fuerza si siente resistencia excesiva. Esto indica que se requieren ajustes de tensión.
- d. El ajuste de tensión adecuado se logra cuando la montura se fija firmemente al riel Picatinny sin moverse hacia adelante, hacia atrás o de lado a lado cuando se la coloca en la posición de bloqueo.
- e. La fuerza necesaria para bloquear y desbloquear la palanca de liberación rápida no debería ser excesiva ni requerir el uso de dos manos, herramientas, etc. Sin embargo, esta acción es deliberada y se sentirá algo de resistencia.
- f. El par de torsión recomendado para los tornillos superiores de la anilla es 25 in-lb. Se recomienda utilizar un patrón de ajuste de apriete en cruz.



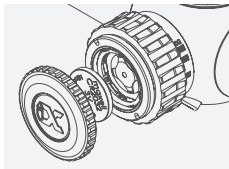
FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA: Lea el manual completo antes de instalar y utilizar la mira telescópica. Asegúrese de que el arma de fuego esté descargada antes de la instalación.

INSTALACIÓN DE LA PILA

Gire la tapa externa en sentido antihorario para acceder al compartimento de la pila. Con el lado positivo (+) hacia afuera, inserte la pila CR2032 en el compartimento hasta que quede bien colocada y asegurada por los contactos metálicos. Tenga en cuenta que, una vez colocada la pila, al mirar a través de la mira telescópica, la iluminación del retículo se habrá encendido, incluso antes de volver a colocar la tapa. El color predeterminado de la iluminación será el rojo. Esto confirmará que la pila está correctamente colocada antes de volver a colocar la tapa. Coloque la tapa nuevamente hasta que quede ajustada.



PRIMER PLANO FOCAL (PPF)

Una mira telescópica de primer plano focal (PPF) es aquella en la que el retículo cambia de tamaño cuando se ajusta el aumento. El retículo se ve pequeño con poco aumento y aumenta

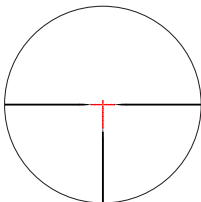


Ilustración 1 a 3X

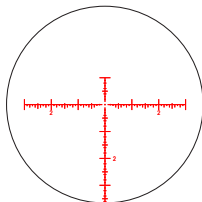
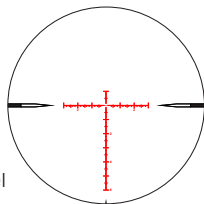


Ilustración 2 a 18X

de tamaño con mayor aumento. La ilustración 1 muestra el retículo con poco aumento. La ilustración 2 muestra el retículo con gran aumento.

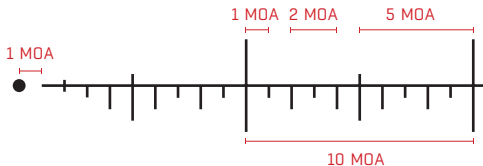
RETÍCULO A2 MOA

Con una visión despejada, tanto con poco aumento como con un aumento mayor, para complementar las cualidades generales del campo de visión (FOV), el retículo A2 MOA inspirado en los retículos German Duplex tiene subdivisiones que pasan de oscuras a translúcidas al ajustarlo a un punto preciso al centro del retículo. El punto de mira central, con poco aumento, brinda un T-Dot para una rápida localización que se ilumina completamente.



1. Apuntes altos del retículo

El T-Dot, al usarse con gran aumento, se abre y proporciona un punto de centro flotante de 0,5 MOA que no molesta visualmente, hace que los ojos se enfoquen en el centro del retículo y libera el espacio entre este y el resto del retículo para brindar una mejor visión de los detalles importantes del objetivo. El retículo se extiende 10 MOA hacia arriba y 60 MOA hacia abajo y 30 MOA hacia la derecha y la izquierda en incrementos de 1 MOA. Los apuntes altos comienzan en 1 MOA en cada dirección.



2. Estimación de rango - Rango y medición de MOA

Usar una fórmula para establecer el rango MOA y el retículo para medir el blanco.

Si conoce las dimensiones del blanco, puede utilizar la fórmula para determinar el rango MOA. Para comenzar, mida el blanco a través de la mira telescópica utilizando las marcas de estadías del retículo.

- De una estadía a la otra hay un MOA.
- Mida el blanco colocando una estadía contra un borde del blanco y midiendo hasta el borde opuesto. Cuente la cantidad de estadías que cubre el blanco.
- Una vez medido el blanco en MOA, utilice una de las siguientes fórmulas para calcular la distancia estimada al blanco.

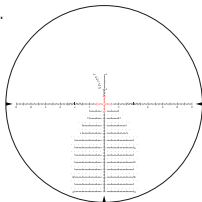
$$\text{Distancia al blanco (metros)} = \frac{\text{Tamaño del blanco (pulgadas)}}{\text{Tamaño de la imagen (MOA)}} \times 87.3$$

$$\text{Distancia al blanco (yardas)} = \frac{\text{Tamaño del blanco (pulgadas)}}{\text{Tamaño de la imagen (MOA)}} \times 95.5$$

RETÍCULO M1 MRAD

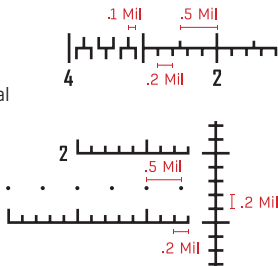
El Retículo MRAD de eficacia comprobada se diseñó para los verdaderos tiradores que buscan desafiar a sí mismos en distancias que la mayoría no podría alcanzar. 12 miliradianes de apuntes altos divididos en incrementos de

0,2 miliradianes para una colocación exacta del disparo. 24 miliradianes de fijación para compensación por viento en la estadía horizontal principal que incluyen 2 miliradianes de incrementos de 0,1 miliradianes en ambos lados. No tenga miedo de divertirse en entornos ventosos con hasta 4,5 miliradianes de fijación para compensación por viento. Por último, si simplemente prefiere usar las torretas, un punto de 0,05 miliradianes para su fijación central será el punto de mira preciso que necesita para dar en el blanco. La fijación central y 1 miliradián de los puntos de miras son las únicas partes del retículo M1 MRAD que se iluminan.



1. Apuntes altos del retículo

El retículo M1 ofrece incrementos de 0,2 miliradianes a lo largo de la estadía vertical indicada por las marcas intermedias de 0,2 miliradianes y la totalidad de los miliradianes en las marcas intermedias de 0,4 mil miliradianes con incrementos precisos de 0,1 miliradianes entre las fijaciones de 3 y 5 miliradianes. La parte inferior de la estadía horizontal tiene los incrementos de 0,2 miliradianes, mientras que la parte superior tiene incrementos de 0,5 miliradianes, ambos indicados por una marca intermedia de 0,1 miliradianes con incrementos exactos de

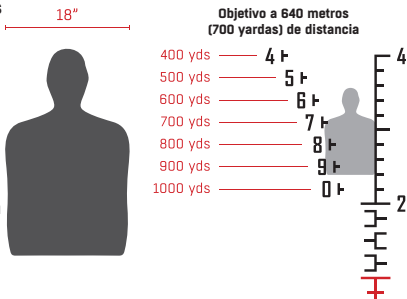


ES

0,1 miliradianes entre las fijaciones de 1 y 2 miliradianes. Las fijaciones para compensación por viento se proporcionan en incrementos de 0,2 miliradianes en ambos lados de la estadía vertical en la totalidad de las fijaciones de miliradianes. Al mismo tiempo, se incluyen puntos para viento de 0,5 miliradianes en las fijaciones de 0,5 miliradianes.

2. Sistema para medir distancias

Se brinda un sistema rápido para medir distancias en el retículo M1: simplemente coloque el objetivo de 45 cm (18 in) entre la línea de la estadía vertical y la línea correspondiente en el lado opuesto al objetivo y esa será su distancia aproximada.



3. Medir distancias con un retículo en miliradianes

Si se conocen las dimensiones de su objetivo, puede usar una fórmula de relación de miliradianes para obtener una distancia aproximada. Comience midiendo su objetivo con el retículo para obtener su tamaño en miliradianes.

- a. Esto se logra colocando un extremo del objetivo en la línea de apunte alto usando fijaciones de estadía vertical u horizontal y contando las fijaciones hasta el otro extremo

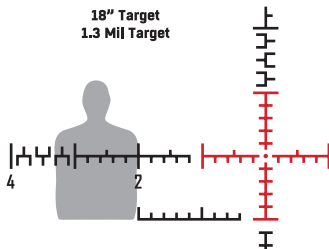
- b. En lo posible, intente utilizar las fijaciones de 0,1 miliradianes para obtener una medición precisa.
- c. Una vez que haya obtenido el tamaño de su objetivo en miliradianes, coloque la información en una de estas fórmulas y conocerá la distancia estimada a su objetivo.

Si tiene la intención de conservar el mismo tamaño de objetivo, puede usar la primera parte de las fórmulas de forma constante y simplemente colocar el tamaño en miliradianes

$$\text{Distancia al blanco (metros)} = \frac{\text{Tamaño del blanco (pulgadas)} \times 25.4}{\text{Tamaño del blanco (miliradianes)}}$$

$$\text{Distancia al blanco (yardas)} = \frac{\text{Tamaño del blanco (pulgadas)} \times 27.7}{\text{Tamaño del blanco (miliradianes)}}$$

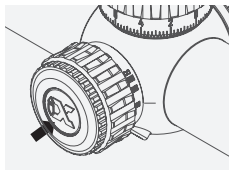
Ejemplo: $\frac{18 \times 25.4}{1.3} = 351.7 \text{ m}$



AJUSTE DE ILUMINACIÓN LATERAL

1. Encendido

Para encender la iluminación del retículo, presione una vez el interruptor de iluminación del lateral izquierdo. El retículo se iluminará en rojo o en verde, en función de la configuración de color que se haya usado por última vez antes de apagarlo. También se habrá guardado la intensidad de la iluminación.



2. Cambio entre rojo y verde

Para cambiar entre la iluminación roja y verde, simplemente mantenga presionado el interruptor durante aproximadamente 3 segundos y suéltelo una vez que el retículo iluminado comience a parpadear. El retículo cambiará al otro color.

3. Ajuste de la intensidad del brillo

Luego de la activación, se puede escoger una de las 8 intensidades de brillo disponibles presionando y soltando. Cuando se alcance la intensidad de brillo más alta o más baja, el retículo parpadeará cuatro veces indicando que, al volver a presionar, la intensidad se modificará en la dirección opuesta.

4. Apagado

Para desconectar la iluminación del retículo, simplemente mantenga presionado el interruptor durante aproximadamente 5 segundos o hasta que la iluminación se apague. El retículo parpadeará y cambiará de color justo antes de apagarse.

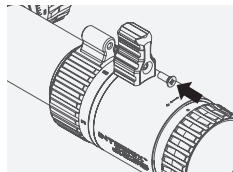
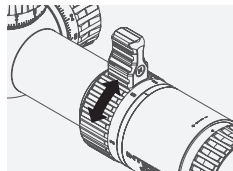
5. Apagado automático

La iluminación se apagará automáticamente luego de 12 horas si se la deja encendida. Para volver a encender la iluminación, simplemente presione el interruptor una vez.

AJUSTE DE AUMENTO

Ajuste el aumento girando la palanca óptica en sentido antihorario para acercar y en sentido horario para alejar. Se incluye una palanca de tiro larga opcional, que se puede instalar para ayudarlo a efectuar ajustes más rápidos a la palanca óptica.

Para instalar la palanca de tiro, deslice la ranura correspondiente a lo largo de la pestaña que sobresale de la palanca óptica. Asegure la palanca de tiro a la pestaña con el tornillo incluido y la llave Allen de 2 mm. No ajuste en exceso.

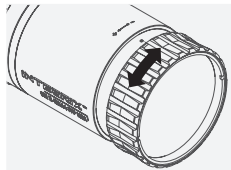


AJUSTE DE LA DIOPTRA

La anilla de ajuste de dioptra está ubicada en el extremo ocular (trasero) de la mira telescópica. El amplio rango de dioptría permite hacer ajustes en la

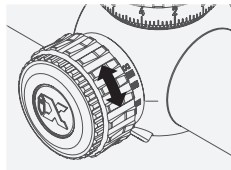
mira telescópica para adaptarla a la visión de cada usuario en particular a fin de obtener una claridad de retículo óptima y una imagen nítida.

Para efectuar los ajustes, apunte la mira telescópica a un fondo de color claro para ver el retículo con claridad. Observando por la mira telescópica, gire la anilla en sentido horario o antihorario hasta que el retículo se vea con claridad y nitidez. Es importante hacer los ajustes gradualmente, descansando la vista antes de volver a mirar el retículo para evitar que los ojos tengan tiempo de acostumbrarse automáticamente al retículo.



TORRETA DE AJUSTE DE PARALAJE LATERAL

1. Gire la torreta de ajuste de paralaje lateral izquierda hasta que la imagen del blanco sea nítida. Los indicadores de yardas en la circunferencia de la torreta sirven para aproximar la distancia cuando se alinea con la marca testigo. Si conoce la distancia hasta el blanco, ajuste la torreta al indicador de yardas más cercano y, luego, gírela según corresponda para ajustarla y optimizar el paralaje. Por ejemplo, si el blanco está a 200 yardas, gire la torreta para

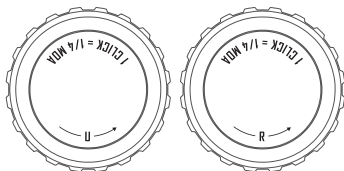


alinearse el indicador de 200 yardas con la marca testigo. Luego, mirando por la mira telescópica, efectúe los ajustes necesarios hasta que la imagen se vea nítida.

2. Verifique que no haya un error de paralaje moviendo la cabeza de lado a lado mientras observa por la mira telescópica. El ajuste de paralaje está listo cuando no hay movimiento aparente de la imagen del blanco en el retículo. Si nota algún movimiento, ajuste levemente la torreta hasta que no haya ninguno.
3. El ajuste de paralaje cambia con la distancia. Si la distancia al blanco cambia, se deben efectuar ajustes.

CÓMO AJUSTAR A CERO LA MIRA TELESCÓPICA

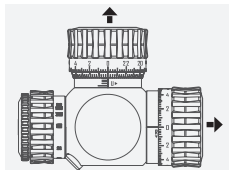
La mira telescópica del INTEGRIX™ iX6 3-18X44 FFP utiliza torretas de $\frac{1}{4}$ MOA (iX603FA2) o de 0.1 MRAD (iX603FM1) de derivación y elevación por clic. Las letras y las flechas en láser (U=Up [Arriba]; R = Right [Derecha]) en el frente de las torretas hace referencia al cambio de dirección en el Punto de Impacto [POI]].



Las torretas de derivación y elevación se pueden bloquear en la posición de cero y reiniciarse, con la torreta de elevación que presenta un TOPE DE CERO,

lo cual facilita el retorno a la posición de cero de manera rápida y sin esfuerzo, sin importar los ajustes realizados en la elevación. Simplemente gire la torreta de elevación hacia abajo hasta que se tope con una pared dura al tacto, que hace que se detenga justo en la posición de cero.

La mira telescópica viene con torretas de derivación y elevación bloqueadas de fábrica. Simplemente tire hacia arriba para desbloquear y empuje hacia abajo para bloquear las torretas.



1. Procedimiento de ajuste a cero

Con las torretas de derivación y elevación en posición desbloqueada, ajuste la óptica hasta que su punto de mira (POA) sea igual al punto de impacto (POI) en la distancia deseada al objetivo.

Si al ajustar a cero encuentra que el TOPE DE CERO no le permite ajustar el POI hacia abajo en la elevación, deberá ajustar el TOPE DE CERO.

Primero, coloque la torreta de elevación en la posición bloqueada. Utilice la llave hexagonal de 1.5 mm incluida para aflojar los dos tornillos de ajuste que se encuentran a lo largo de la circunferencia de la tapa de la torreta. Afloje los tornillos hasta que la tapa de la torreta gire libremente. No intente quitar los tornillos por completo.

Gire la tapa de la torreta en sentido contrario a las agujas del reloj (dirección ascendente) lo que considere necesario. Recomendamos una revolución completa, lo que debería darle suficiente espacio para el ajuste.

Sujete firmemente la tapa de la torreta en su lugar mientras simultáneamente vuelve a apretar los dos tornillos de ajuste. No apriete demasiado. Continúe ajustando a cero la óptica.

a. Reinicio del Tope de Cero / Indicador de Cero de Elevación

Después de confirmar la posición de cero, coloque la torreta de elevación en la posición bloqueada. Use la llave hexagonal de 1.5 mm incluida para aflojar los dos tornillos de ajuste que se encuentran a lo largo de la circunferencia de la tapa de la torreta. Afloje los tornillos hasta que la tapa de la torreta gire libremente. No intente desenroscarlos más.

Gire la tapa de la torreta EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ hasta que alcance un tope duro. El TOPE DE CERO ahora está configurado con el indicador "0". El indicador "0" debe estar mirando hacia atrás y alinearse verticalmente con la marca de referencia vertical blanca que se encuentra en el cuerpo de la mira telescópica.

Sujete firmemente la tapa de la torreta en su lugar mientras simultáneamente vuelve a apretar los dos tornillos de ajuste. No apriete demasiado.

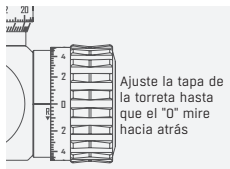
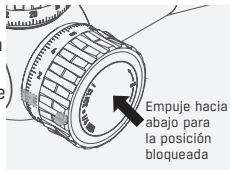


b. Reinicio del indicador de cero de derivación

Coloque la torreta de derivación en la posición bloqueada. Utilice la llave hexagonal de 1.5 mm para aflojar los dos tornillos de ajuste que se encuentran a lo largo de la circunferencia de la tapa de la torreta. Afloje los tornillos hasta que la tapa de la torreta gire libremente. No intente desenroscarlos más.

Gire la tapa de la torreta hasta que el indicador "0" mire hacia atrás y se alinee horizontalmente con la marca de referencia horizontal blanca en el cuerpo de la mira telescópica.

Sujete firmemente la tapa del tornillo en su lugar mientras simultáneamente vuelve a apretar los dos tornillos de ajuste. No apriete demasiado.



c. Reinicio del indicador de cero de derivación

1. Desbloquee las torretas de ajuste de derivación y elevación tirando hacia arriba.
2. Ajuste a cero la derivación y la elevación hasta que el punto de mira (POA) sea igual que el punto de impacto (POI) en la distancia deseada al objetivo.

Si realiza una alineación visual o ajusta primero a una distancia más corta, asegúrese de confirmar después la posición de cero en la distancia real deseada del objetivo.

3. Después de confirmar la posición de cero, bloquee las torretas de ajuste de derivación y elevación presionándolas hacia abajo.
4. Restablezca el indicador de cero de elevación. Vea las instrucciones anteriores.
5. Restablezca el indicador de cero de derivación. Vea las instrucciones anteriores.
6. El procedimiento de ajuste a cero de la mira telescópica ya está realizado.

3. Retorno al centro mecánico

Comenzar los ajustes desde el centro mecánico es una buena práctica al ajustar a cero. Recomendamos retornar al centro mecánico al realizar un nuevo ajuste a cero; por ejemplo, al colocar la mira telescópica en otra arma de fuego, al cambiar el montaje de la mira telescópica, etc.

Estar fuera del centro puede afectar el ajuste de derivación y elevación. Por ejemplo, si ha ajustado la elevación cerca de su límite de recorrido, puede terminar con solo medio giro de ajuste en una dirección, pero más de una vuelta completa en la otra. Esto puede ser perjudicial para aplicaciones de alcance extremadamente largo (ELR). Además, desde un punto de vista óptico, obtendrá la mejor calidad de imagen de su mira telescópica cuando esté en cero desde el centro mecánico para la distancia deseada del objetivo.

a. Retorno a la elevación

Desbloquee la torreta de elevación y ajuste la torreta a su límite superior.

Bloquee la torreta en su lugar.

Use la llave hexagonal de 1.5 mm y afloje los dos tornillos de ajuste que se encuentran en la tapa de la torreta hasta que la tapa gire libremente. Gire la tapa EN EL SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ hasta su límite superior. Sujete firmemente la tapa en su lugar mientras simultáneamente vuelve a apretar los dos tornillos de ajuste. No apriete demasiado.

Desbloquee la torreta de elevación nuevamente y gire la torreta 60 MOA (iX603FA2) / 19 Mil (iX603FM1) hacia abajo para retornar al centro mecánico aproximado.

b. Retorno a la derivación

Desbloquee la torreta de derivación y ajuste el tornillo completamente hacia un extremo de su rango de ajuste. Llegará a un tope duro. Una vez que llega ahí, cuente simultáneamente la cantidad de clics mientras ajusta la torreta en la dirección opuesta hasta llegar al final de su ajuste y a otro tope duro. Divida en dos la cantidad de clics contados y ajuste la torreta nuevamente utilizando el valor resultante para retornar al centro mecánico.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LENTEs: Para limpiar las lentes, retire cualquier partícula grande con un cepillo para lentes ópticas. Para eliminar las partículas pequeñas, utilice el paño de microfibrá provisto. Si el paño se ensucia, lávelo con agua tibia con jabón y déjelo secar al aire. Para limpiar las lentes en profundidad, puede utilizar un hisopo con alcohol puro, limpiador de vidrio de alta calidad o agua destilada. Para garantizar un alto rendimiento a largo plazo, mantenga la superficie de las lentes libre de tierra, aceite, grasa, etc.

NOTA: Para una mejor protección de las lentes, cierre las tapas provistas cuando no esté utilizando la mira telescópica.

FUNCIONES ADJUSTABLES: Cuando afloje las torretas de altura o deriva para restablecerlas a cero, manténgalas libres de líquidos, aerosoles, tierra o polvo.

CUERPO DE LA MIRA TELESCÓPICA: Si se acumula tierra, polvo, huellas dactilares, etc., en el cuerpo de la mira telescópica, utilice simplemente un paño limpio y seco. No utilice el paño de microfibrá incluido.

ALMACENAMIENTO: Almacene la mira telescópica en un lugar bien ventilado, seco y oscuro. Si se moja, séquela antes de almacenarla. Si la almacenará durante un período prolongado, retire la pila.

ES

THE BEST NEVER REST GARANTÍA DE POR VIDA

Leapers, Inc. garantiza que todos los productos cumplen con las especificaciones publicadas y que sus materiales y mano de obra no tienen defectos. Leapers, Inc. reparará o reemplazará los productos defectuosos durante su vida útil. Se requiere una verificación a través de un número de Autorización de Devolución (RA). Si el producto se discontinúa, se podrá aplicar un crédito por un monto equivalente al precio de venta sugerido por el fabricante para obtener otro producto.

NOTA: Nuestra garantía no cubre daños accidentales, pérdida, negligencia, uso indebido, el desarmado del producto más allá de lo requerido como parte del mantenimiento normal, ni la reparación o alteración no autorizadas.

No dude en llamarnos al **(734) 542-1500**, enviar un correo electrónico a **integrrix@leapers.com**, o visitar **www.ixoptics.com/support** para solicitar atención al cliente o reclamar la garantía.

INTEGRIX™

Una decisione cruciale presa spesso dai tiratori riguarda il tipo di cannocchiale da scegliere per le loro armi da fuoco. È una decisione che richiede attenzione e intelligenza nel valutare le qualità del prodotto ed esprimerne i motivi.

La voce dei clienti ha espresso il suo parere. Leapers lo ha ascoltato, e lo ha fatto con decenni di attenzione e di ricerca e sviluppo costante. Abbiamo imparato che le ottiche di qualità raggiungono prestazioni ottimali solo quando il design ottico di qualità superiore e la precisione meccanica si integrano perfettamente sotto il più rigoroso controllo delle tolleranze. Quando questi standard sono rispettati a livello produttivo, i sogni dei nostri clienti diventano realtà.

Leapers porta alla ribalta dei tiratori il massimo della progettazione e della produzione di ottiche integrate e intelligenti. **Questo è INTEGRIX™.**

IT

IL MASSIMO DELLA PROGETTAZIONE E DELLA PRODUZIONE OTTICA INTEGRATA E INTELLIGENTE.

INTEGRIX™ rappresenta le massime prestazioni ottenute grazie a un enorme e minuzioso sforzo di innovazione. Esperti di livello mondiale hanno curato lo sviluppo con esperienze applicative e conoscenze ottiche sofisticate. Sono state condotte ampie simulazioni al computer per ottenere una risoluzione superiore delle immagini in asse e fuori asse, un campo visivo ottimale, un rilievo oculare uniforme e un'apertura ottimale della pupilla d'uscita. Ogni lente è progettata con curvatura di precisione, spessore da centro a bordo, centratura perfetta e precisi spazi d'aria tra gli elementi. Tutte le lenti, costruite utilizzando vetro di provenienza tedesca e giapponese, sono molate con precisione e rivestite con 11 strati, che offrono una trasmissione della luce superiore al 92% per garantire una risoluzione dell'immagine, una chiarezza da bordo a bordo e un contrasto ottimali. Intelligentemente integrata con i nostri sistemi meccanici ed elettrici, con un assemblaggio rigoroso e un controllo di qualità e con i test più impegnativi, la linea di ottiche INTEGRIX™ - uno strumento di precisione all'avanguardia - è dedicata da Leapers ai clienti più esigenti.

QUALITÀ SUPERIORE
PRESTAZIONI ROBUSTE
DETTAGLIO VIVACE
QUESTO È INTEGRIX™

MANUALE D'USO

ITALIANO

INDICE

Specifiche tecniche	130 - 131
Descrizione	132 - 133
Montaggio del cannocchiale	134 - 138
Funzionamento	139 - 156
Installazione batteria	139
Primo piano focale	139 - 140
Reticolo A2 MOA	140 - 141
Reticolo M1 MRAD	142 - 145
Regolazione dell'illuminazione	145 - 146
Regolazione dell'ingrandimento	146 - 147
Regolazione diottrica	147
Regolazione parallasse	148
Azzeramento del campo visivo	149 - 154
Cura e manutenzione	155
Informazioni sulla garanzia	156



AVVERTENZA: Leggere l'intero manuale prima di installare e utilizzare il cannocchiale. Assicurarsi che l'arma sia scarica prima dell'installazione.

LO STANDARD INTEGRIX™

QUALITÀ DELL'IMMAGINE A PIU ALTA DEFINIZIONE

- » Vetro tedesco di qualità SCHOTT e giapponese OHARA
- » Lenti con rivestimento multistrato per una resistenza ottimale ai graffi e per ridurre al minimo i riflessi e riverberi
- » Trasmissione avanzata della luce pari al 92%
- » Nitidezza sorprendente da un bordo all'altro con risoluzione ad alto contrasto
- » Campo visivo grandangolare superior
- » Curva dello zoom fluida, coerente e precisa

PRONTI QUANDO E DOVE SERVE

- » Impermeabilità IPX7 con intervallo operativo da -40°F a 160°F
- » Calibro .338 LAPUA Magnum
- » Illuminazione rossa e verde del reticolo
- » Spegnimento automatico dopo 12 ore
- » Garantito a vita

ERGONOMIA SU MISURA

- » Torrette di elevazione e di deviazione intuitive, bloccabili e azzerabili
- » Valori di scatto prevedibili, tattili e udibili
- » Torrette seghettate, anello di potenza e diottria dell'oculare ottimizzati per l'uso con i guanti
- » Leva di lancio opzionale inclusa

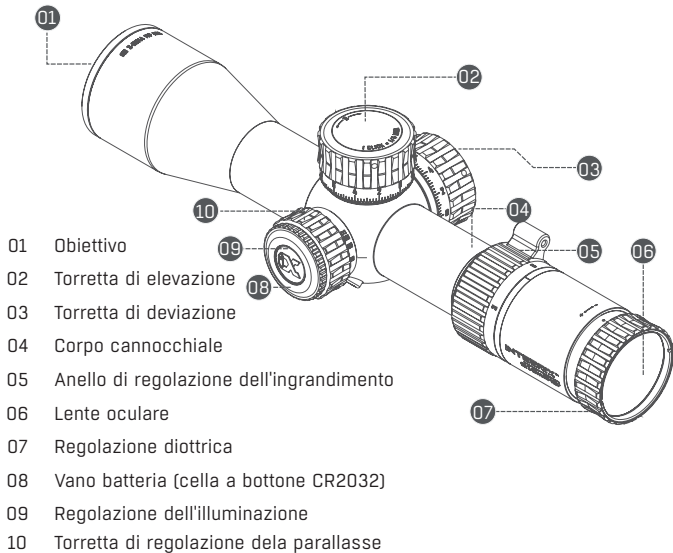
IX603FA2 SPECIFICHE TECNICHE

Ingrandimento	3X - 18X
Piano focale	Primo piano focale
Lunghezza	11.89" / 302 mm
Diametro del tubo	34 mm
Diametro obiettivo44 mm
Spazio di montaggio anteriore	1.77" / 45 mm
Spazio di montaggio posteriore	1.85" / 47 mm
Peso (con batteria)	29.7 oz / 841 g
Apertura oculare	3.94" / 100 mm
Pupilla di uscita	11 mm - 2.5 mm
Lineare FOV @ 100 yds	37.7' - 6.3'
Lineare FOV @ 100 m	12.6 m - 2.1 m
Angolare FOV	7.2° - 1.2°
Diottria	-3D - +2D
Parallasse	30 iarde / 27,4 m - Infinito
Spostamento in elevazione	Up 60 MOA, Down 30 MOA
Deviazione in movimento	Destra 12 MOA, Sinistra 12 MOA
MOA per giro	24 MOA
Click Value	1/4 MOA
Reticolo	Etched Glass A2 MOA
Illuminazione	Rosso / Verde (8 impostazioni ciascuno)
Anti nebbia	Gas azoto spurgato
Impermeabile	IPX7
Tipo di batteria	CR2032

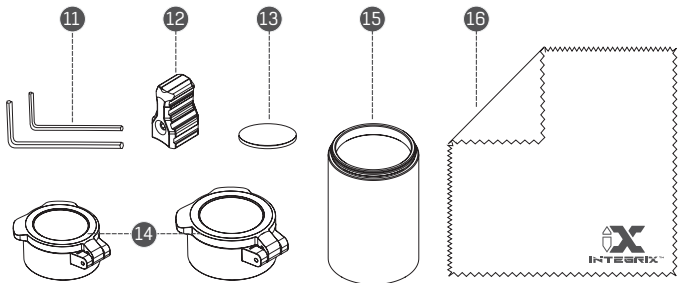
IX603FM1 SPECIFICHE TECNICHE

Ingrandimento	3X - 18X
Piano focale	Primo piano focale
Lunghezza	11.89" / 302 mm
Diametro del tubo	34 mm
Diametro obiettivo	.44 mm
Spazio di montaggio anteriore	1.77" / 45 mm
Spazio di montaggio posteriore	1.85" / 47 mm
Peso (con batteria)	29.7 oz / 841 g
Apertura oculare	3.94" / 100 mm
Pupilla di uscita	11 mm - 2.5 mm
Lineare FOV @ 100 yds	37.7' - 6.3'
Lineare FOV @ 100 m	12.6 m - 2.1 m
Angolare FOV	7.2° - 1.2°
Diofotria	-3D - +2D
Parallasse	30 iarde / 27,4 m - Infinito
Spostamento in elevazione	Up 19 MRAD, Down 13.5 MRAD
Deviazione in movimento	Destra 5 MRAD, Sinistra 5 MRAD
MRAD per giro	10 MRAD
Click Value	0.1 MRAD
Reticolo	Etched Glass M1 MRAD
Illuminazione	Rosso / Verde (8 impostazioni ciascuno)
Anti nebbia	Gas azoto spurgato
Impermeabile	IPX7
Tipo di batteria	CR2032

DESCRIZIONE



DESCRIZIONE



- 11 Chiavi esagonali (2 mm e 1,5 mm) (in dotazione)
- 12 Leva di lancio (inclusa)
- 13 Batteria CR2032 (inclusa)
- 14 Protezione dell'obiettivo con apertura a ribalta (inclusa)
- 15 Parasole (incluso)
- 16 Panno per la pulizia (incluso)

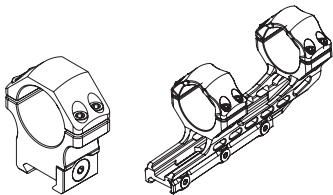
NOTA: Le immagini riportate sono a scopo illustrativo e potrebbero non rappresentare il prodotto reale e i suoi componenti.

MONTAGGIO CORRETTO DEI CANNOCCHIALI DA PUNTAMENTO INTEGRIX™ SUGLI ANELLI DI PUNTAMENTO

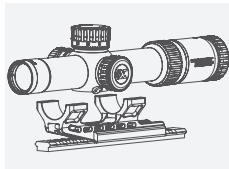
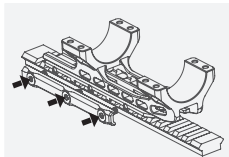


ATTENZIONE: Leggere l'intero manuale prima di installare e utilizzare il cannocchiale. Assicurarsi che l'arma sia scarica prima dell'installazione.

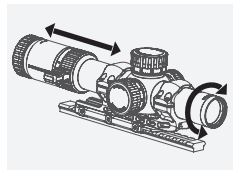
MONTAGGIO CON NORMALI ANELLI DA CANOCCHIALE



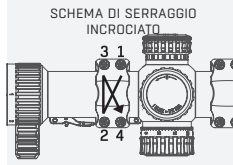
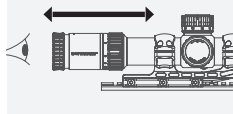
1. Montare gli anelli per cannocchiale o l'attacco corretto sulla guida dell'arma, sia che si tratti di montaggio Picatinny, Weaver o a coda di rondine. Seguire le procedure consigliate dal fabbricante del cannocchiale o degli anelli di montaggio
2. Rimuovere le metà superiori degli anelli del cannocchiale e posizionare il cannocchiale nella sua sede.



3. Rimontare le metà superiori degli anelli del cannocchiale e posizionare il cannocchiale nella sua sede, in modo da consentirgli di ruotare lungo il proprio asse e muoversi in avanti o indietro nella propria sede.
4. Con una posizione di tiro e una postura comoda, guardare attraverso il cannocchiale e muoverlo in avanti o indietro all'interno della sede per regolare la distanza tra gli occhi. Una volta che si riesce a vedere chiaramente attraverso il cannocchiale con un'immagine luminosa e completa e priva dell'"anello nero" periferico, si è ottenuta la giusta distanza dagli occhi. Oltre a quanto detto sopra, potrebbe essere necessario riposizionare gli anelli del cannocchiale o l'attacco sull'arma per ottenere una corretta distanza dagli occhi.
5. Utilizzando una livella a bolla d'aria o un altro strumento o metodo di allineamento del cannocchiale, assicurarsi che l'allineamento del reticolo del cannocchiale non sia inclinato, ma livellato con quello dell'arma.

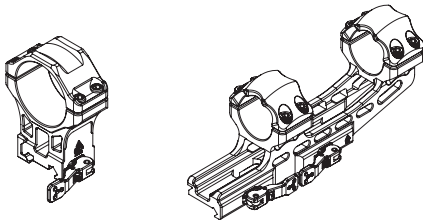


REGOLAZIONE DELLA DISTANZA TRA GLI OCCHI



6. Fissare il cannocchiale in posizione utilizzando uno schema di serraggio incrociato per le viti con il valore di serraggio corretto fornito dal produttore.

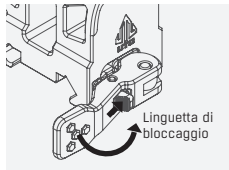
MONTAGGIO CON ANELLI PER CANNOCCHIALE ACCU-SYNC® QR



1. Utilizzo della funzione di sgancio rapido

Sblocco dell'attacco rapido - Premere contemporaneamente la linguetta di bloccaggio a molla della leva e spostare completamente la leva sul lato opposto. La piastra laterale Picatinny caricata a molla dovrebbe allontanarsi dalla base dell'anello del cannocchiale.

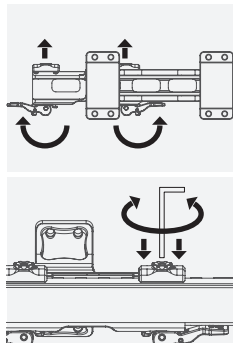
Bloccaggio dell'attacco rapido - Spostare completamente la leva sul lato opposto. La piastra laterale Picatinny caricata a molla dovrebbe spostarsi verso la base dell'anello del cannocchiale. Una volta bloccata, la linguetta di bloccaggio caricata a molla emette un clic udibile e percepibile al tatto.



2. Regolazione della tensione di montaggio

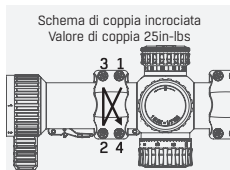
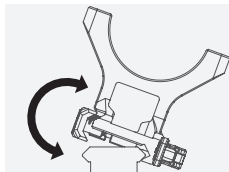
Gli anelli e i supporti per cannocchiale ACCU-SYNC® QR sono regolabili in tensione e generalmente non richiedono attrezzi per le regolazioni. Tuttavia, se necessario, viene fornita una chiave esagonale per facilitare le regolazioni.

- a. Iniziare con il montante in posizione di sblocco.
- b. Inserire l'estremità lunga della chiave esagonale al centro dell'ingranaggio di regolazione che si trova sulla piastra laterale Picatinny a molla.
- c. Premere e tenere premuta la piastra laterale Picatinny con la mano d'appoggio, comprimendo le molle e consentendo all'ingranaggio di regolazione di liberare la chiave di bloccaggio e di ruotare. A nostro avviso, l'uso del pollice e del dito medio per premere la piastra laterale è perfetto.
- d. Ruotando la chiave esagonale in senso antiorario la tensione diminuisce mentre in senso orario aumenta.
- e. Assicurarsi di riportare l'ingranaggio nella posizione in cui si trova a filo della piastra laterale Picatinny prima di azionare la leva di sgancio rapido.



3. Installazione

- a. Iniziare con il montante in posizione di sblocco.
- b. Allineare i blocchi di rinculo squadrati con le fessure della guida Picatinny. Far oscillare la base della montatura sulla guida Picatinny iniziando dal lato fisso della base.
- c. Una volta che la base è inserita a filo della guida Picatinny, procedere al bloccaggio dell'attacco a sgancio rapido. Non forzare la leva di sgancio rapido in posizione di blocco se si avverte una resistenza eccessiva: ciò indica che è necessario regolare la tensione.
- d. La corretta regolazione della tenuta si ottiene quando il supporto si fissa saldamente alla guida Picatinny senza alcun movimento in avanti, all'indietro o da un lato all'altro quando è in posizione di blocco.
- e. La forza necessaria per bloccare e sbloccare la leva di sgancio rapido non deve essere eccessiva o richiedere l'uso di due mani, strumenti, ecc. Tuttavia, l'azione deve essere graduale e si deve avvertire una certa resistenza.
- f. La coppia di serraggio consigliata per le viti della sommità dell'anello è di 25in-lbs. Si consiglia di utilizzare uno schema di serraggio a coppia incrociata.





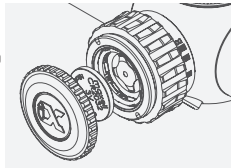
ATTENZIONE: Leggere l'intero manuale prima di installare e utilizzare il cannocchiale. Assicurarsi che l'arma sia scarica prima dell'installazione.

FUNZIONAMENTO

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Ruotare il coperchio più esterno in senso antiorario per accedere al vano batteria. Con il lato + rivolto verso l'esterno, inserire la batteria CR2032 nel vano batterie finché non è completamente inserita e bloccata dai contatti metallici. Quando si inserisce la batteria e si guarda attraverso il cannocchiale, l'illuminazione del reticolo si accende anche se il coperchio della batteria non è ancora stato chiuso.

L'illuminazione del reticolo assumerà il colore rosso predefinito: questo conferma che la batteria è inserita correttamente prima di richiudere il coperchio. Inserire il coperchio della batteria fino alla corretta chiusura.



PRIMO PIANO FOCALE (FFP)

Un cannocchiale a primo piano focale (FFP) è un cannocchiale in cui il reticolo cambia dimensione con la regolazione dell'ingrandimento. Il reticolo appare piccolo a basso

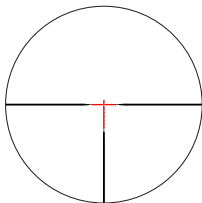


Figura 1 @ 3X

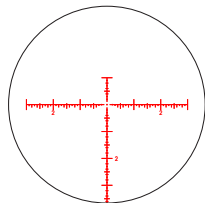


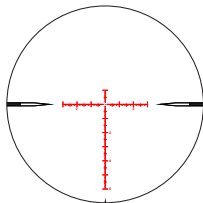
Figura 2 @ 18X

IT

ingrandimento e aumenta di dimensioni con l'aumento dell'ingrandimento. La figura 1 mostra il reticolo a basso ingrandimento. La figura 2 mostra il reticolo ad alto ingrandimento.

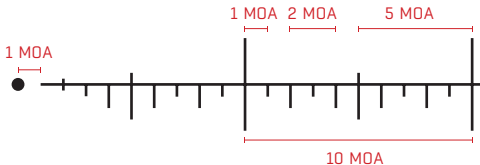
RETICOLO A2 MOA

Con un'immagine chiarissima sia a bassi che ad alti ingrandimenti a integrazione delle già notevoli qualità del campo visivo (FOV), il reticolo A2 MOA di ispirazione German Duplex è dotato di sub-tensioni in grado di passare da un'immagine luminosa a un effetto di trasparenza mentre si assottigliano fino a diventare un punto sottile verso il centro del reticolo. Il mirino centrale, a basso ingrandimento, fornisce un T-Dot ad alta velocità di acquisizione dell'immagine ed è completamente illuminato.



1. Reticolo Holdover

Il T-Dot con ad alto ingrandimento si apre e fornisce un soddisfacente punto centrale mobile da 0,5 MOA che individua gli occhi al centro del reticolo e libera spazio tra il reticolo e la parte restante, in modo da fornire una migliore visuale dei dettagli critici del bersaglio. Il reticolo si estende per 10 MOA in alto e 60 MOA in basso, 30 MOA a sinistra e a destra con incrementi di 1 MOA. Gli holdover iniziano a 1 MOA in entrambe le direzioni.



2. Determinazione del raggio d'azione - Rilevamento e misurazione MOA

Utilizzare la formula di misurazione MOA e il reticolo per misurare il bersaglio.

Se le dimensioni del bersaglio sono note, è possibile utilizzare la formula di misurazione MOA. Per iniziare, puntare il bersaglio attraverso il cannocchiale utilizzando i segni di stadia del reticolo.

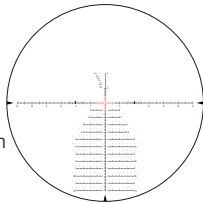
- Da una stadia all'altra c'è 1 MOA.
- Measure your target by placing a stadia against one edge of the target and measuring to the opposite edge. Count how many stadia the target spans.
- Una volta misurato il bersaglio in MOA, utilizzare una delle formule seguenti per calcolare la distanza stimata dal bersaglio.

$$\text{Distanza dal bersaglio (metri)} = \frac{\text{Dimensione obiettivo (pollici)}}{\text{Dimensione Immagine (MOA)}} \times 87.3$$

$$\text{Distanza dal bersaglio (iarde)} = \frac{\text{Dimensione obiettivo (pollici)}}{\text{Dimensione Immagine (MOA)}} \times 95.5$$

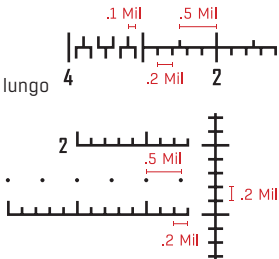
RETICOLO M1 MRAD

Si tratta di un collaudato e affidabilissimo reticolo MRAD realizzato per tiratori esperti in continua sfida con sé stessi su distanze praticamente inaccessibili ad altri. Holdover di 12 mil suddivisi in incrementi di 02 mil per un controllo perfetto dei colpi. Quattro mil di holdunder in caso di incontri improvvisi, e ravvicinati e una sezione di 1 mil con incrementi di 0,1 mil per una misurazione super precisa. Ventiquattro mil di windhold sulla stadia orizzontale principale, di cui 2 mil con incrementi di 0,1 mil su entrambi i lati. Grazie al wind hold 4,5 mil, il vento sarà tuo alleato per un divertimento senza fine. Infine, se si vuole regolare il tiro, un punto da 0,05 mil per il center hold garantisce tutta la precisione per colpire il bersaglio. Il center hold e un mil del reticolo di puntamento sono le uniche parti del reticolo M1 MRAD che si illuminano.



1. Reticolo Holdover

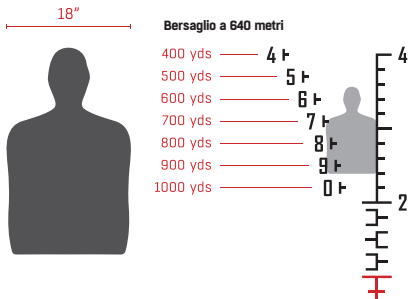
Il reticolo M1 presenta incrementi di 0,2 mil lungo la stadia verticale indicata dagli hash di 0,2 mil e tutti i mil in corrispondenza degli hash di 0,4 Mil con incrementi sottili pari a 0,1 mil tra gli hold di 3 e 5 mil. Il lato inferiore della stadia orizzontale presenta incrementi pari a 0,2 mil mentre il lato superiore



presenta incrementi pari a 0,5 mil entrambi indicati da un hash di 0,1 mil con incrementi fini di 0,1 mil tra gli hold di 1 e 2 mil. I wind hold presentano incrementi di 0,2 mil su entrambi i lati della stadia verticale lungo gli interi hold mil. Invece i wind dot da 0,5 mil sono inclusi lungo gli hold da 0,5 mil.

2. Sistema di misurazione della distanza

Nel reticolo M1 è previsto un sistema di misurazione della distanza rapido: basta posizionare il bersaglio da 18 pollici tra la linea della stadia verticale e la linea corrispondente sul lato opposto del bersaglio per avere una distanza approssimativa.



3. Misurazione con un reticolo Milliradiano

Se le dimensioni del bersaglio sono note, puoi utilizzare una formula Mil Relation per ottenere la distanza approssimativa. Si inizia misurando il bersaglio con il reticolo per ottenere la dimensione del bersaglio in mil.

- Puoi farlo, posizionando un bordo del bersaglio su una linea di holdover utilizzando gli hold di stadia verticali o orizzontali e contando gli hold fino all'altro bordo.
- Per ottenere la migliore misurazione cerca, se possibile, di utilizzare gli hold da 0,1 mil.
- Una volta ottenuta la dimensione del bersaglio in mil, inserisci le informazioni in una delle seguenti formule e avrai la distanza stimata dal tuo bersaglio!

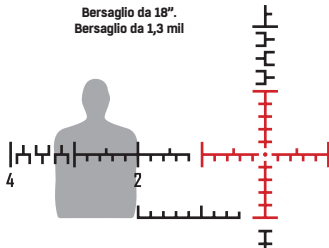
Se prevedi di avere un obiettivo di uguali dimensioni, puoi utilizzare la prima parte delle formule come costante e inserire semplicemente le dimensioni in mil.

$$\text{Distanza dal bersaglio (metri)} = \frac{\text{Dimensione obiettivo (pollici)} \times 25.4}{\text{Dimensione obiettivo (mils)}}$$

$$\text{Distanza dal bersaglio (jarde)} = \frac{\text{Dimensione obiettivo (pollici)} \times 27.77}{\text{Dimensione obiettivo (mils)}}$$

$$\text{Esempio: } \frac{18 \times 25.4}{1.3} = 351.7 \text{ m}$$

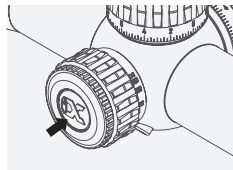
Bersaglio da 18".
Bersaglio da 1,3 mil



REGOLAZIONE DELL'ILLUMINAZIONE

1. Accensione

Per attivare l'illuminazione del reticolo, premere una sola volta la levetta laterale sinistra dell'illuminazione. Il reticolo si illuminerà di rosso o di verde, a seconda dell'ultima impostazione di colore utilizzata prima di essere spenta. Anche l'intensità dell'illuminazione verrà memorizzata.



2. Alternanza tra rosso e verde

Per passare dall'illuminazione rossa a quella verde, è sufficiente tenere premuto l'interruttore per circa 3 secondi e rilasciarlo una volta che il reticolo illuminato inizia a lampeggiare. Il reticolo passerà quindi all'altro colore.

IT

3. Regolare l'intensità della luminosità

Dopo l'attivazione, l'applicazione di ulteriori pressioni singole farà passare l'illuminazione attraverso le 8 intensità di luminosità disponibili. Quando si raggiunge l'intensità di luminosità più alta o più bassa, il reticolo lampeggia quattro volte, segnalando che ogni ulteriore pressione inizierà a scalare l'intensità di luminosità nella direzione opposta.

4. Spegnimento

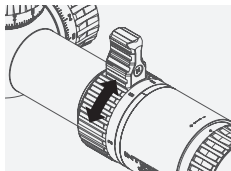
Per spegnere l'illuminazione del reticolo, è sufficiente tenere premuta la levetta per circa 5 secondi o finché l'illuminazione non si spegne. Il reticolo lampeggia e cambia colore poco prima di spegnersi.

5. Spegnimento automatico

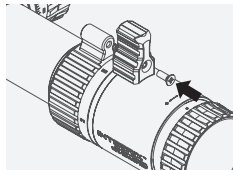
Se lasciata accesa, l'illuminazione si spegne automaticamente dopo 12 ore. Per riaccendere l'illuminazione, è sufficiente premere una volta la levetta dell'illuminazione.

REGOLAZIONE DELL'INGRANDIMENTO

L'ingrandimento si regola ruotando l'anello di regolazione in senso antiorario per ingrandire e in senso orario per ridurre. È inclusa una leva opzionale a corsa prolungata che può essere installata per agevolare una più agevole regolazione dell'anello di potenza.



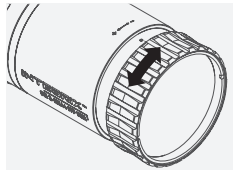
Per installare la leva di comando, far scorrere la sua scanalatura corrispondente sulla linguetta sporgente dell'anello di comando. Fissare la leva di lancio alla linguetta utilizzando la vite in dotazione e lo strumento esagonale da 2 mm. Non stringere eccessivamente.



REGLAZIONE DELLE DIOTTRIE

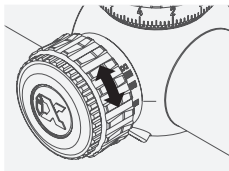
L'anello di regolazione delle diottrie si trova all'estremità posteriore del cannocchiale. L'ampia gamma di diottrie consente di regolare il cannocchiale in base alla vista dell'utente, per ottimizzare la nitidezza del cannocchiale e la nitidezza dell'immagine.

Per effettuare le regolazioni, puntare il cannocchiale su uno sfondo chiaro per vedere correttamente il reticolo. Mentre si guarda attraverso il cannocchiale, ruotare l'anello in senso orario o antiorario finché il reticolo non appare chiaro e nitido. È importante effettuare le regolazioni in modo graduale, ogni volta con una nuova visione del reticolo e prima che gli occhi si adattino automaticamente al reticolo con il tempo.



TOURELLE DE RÉGLAGE DE LA PARALLAXE

1. Ruotare la torretta di regolazione della parallasse sul lato sinistro finché l'immagine del bersaglio non è nitida. Gli indicatori di distanza lungo la circonferenza della torretta servono come approssimazione della distanza quando sono in linea con il punto di riferimento. Se la distanza dal bersaglio è nota, regolare la torretta sull'indicatore di distanza più vicino e quindi ruotare la torretta di conseguenza per regolare ulteriormente e ottimizzare la parallasse. Ad esempio, se il bersaglio si trova a 200 metri di distanza, ruotare la torretta per allineare l'indicatore delle 200 iarde con il punto di riferimento. Quindi, quando si guarda attraverso il cannocchiale, effettuare tutte le regolazioni di precisione necessarie finché l'immagine del bersaglio non è nitida.
2. Controllare l'errore di parallasse muovendo la testa da un lato all'altro mentre si guarda attraverso il cannocchiale. Quando l'immagine del bersaglio non mostra alcuno spostamento sul reticolo, la regolazione della parallasse è terminata. Se si nota uno spostamento, regolare leggermente la torretta fino a eliminare lo spostamento.
3. La regolazione della parallasse dipende dalla distanza. Le regolazioni sono richieste con il variare della distanza dal bersaglio.



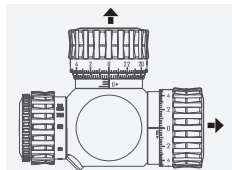
AZZERAMENTO DEL CANNOCCHIALE

Il cannocchiale per puntamento INTEGRIX™ iX6 3-18X44 FFP utilizza torrette di derivazione ed elevazione (W/E) da $\frac{1}{4}$ MOA (iX603FA2) o 0,1 MRAD (iX603FM1) per ogni scatto. Le lettere e le frecce incise al laser (U = Su, R = Destra) sulla superficie delle torrette si riferiscono al cambio di direzione nel punto di impatto (POI).



Le torrette di derivazione ed elevazione sono resettabili e bloccabili sullo zero, mentre la torretta di elevazione è dotata di ZERO-STOP, che consente di tornare al valore zero in modo rapido e senza sforzo, indipendentemente dalle regolazioni apportate all'elevazione. Basta abbassare la torretta di elevazione finché non si avverte un forte blocco tattile che corrisponde esattamente allo zero.

Il cannocchiale per puntamento è dotato di torrette W/E bloccate e subito pronte per l'uso. Basta tirare verso l'alto per sbloccare le torrette e spingere verso il basso per bloccarle.



1. PROCEDURA DI AZZERAMENTO

Con le torrette W/E in posizione sbloccata, azzerare l'ottica finché il punto di mira (POA) non corrisponde al punto di impatto (POI) alla distanza desiderata dal bersaglio.

Se durante l'azzeramento ci si accorge che lo ZERO-STOP impedisce di regolare l'elevazione del punto di impatto (POI) verso il basso, sarà necessario regolare lo ZERO-STOP.

Innanzitutto, posizionare la torretta di elevazione nella posizione bloccata. Utilizzando la chiave esagonale da 1,5 mm inclusa in dotazione, allentare le due viti di regolazione che si trovano lungo la circonferenza del cappuccio della torretta. Allentare le viti finché il cappuccio della torretta non gira liberamente. Non tentare di rimuovere completamente le viti.

Ruotare il cappuccio della torretta in senso antiorario (verso l'alto) fino ad ottenere la regolazione necessaria. Si raccomanda un giro completo per avere un ampio margine di regolazione.

Tenere saldamente premuto in posizione il cappuccio della torretta e contemporaneamente serrare nuovamente le due viti di regolazione. Non stringere eccessivamente. Continuare l'azzeramento dell'ottica.

a. Resettaggio dello Zero Stop in elevazione/dell'indicatore su zero

Dopo aver confermato lo zero, posizionare la torretta di elevazione nella posizione bloccata. Utilizzare la chiave esagonale da 1,5 mm inclusa in dotazione per allentare le due viti di regolazione che si trovano lungo la circonferenza del cappuccio della torretta. Allentare le viti di

regolazione finché il cappuccio della torretta non gira liberamente. Non tentare di svitarle ulteriormente.

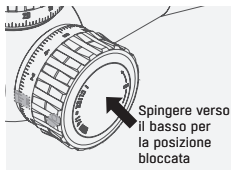
Ruotare il cappuccio della torretta IN SENSO ORARIO fino a raggiungere un punto di arresto. Lo ZERO-STOP è ora impostato con l'indicatore sullo "0". L'indicatore sullo "0" deve essere rivolto all'indietro e allineato verticalmente con il segno bianco verticale presente sul corpo del cannocchiale.

Tenere saldamente premuto in posizione il cappuccio della torretta e contemporaneamente serrare nuovamente le due viti di regolazione. Non stringere eccessivamente.

b. Resettaggio dell'indicatore zero di derivazione

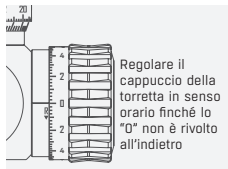
Posizionare la torretta di derivazione nella posizione bloccata. Utilizzare la chiave esagonale da 1,5 mm per allentare le due viti di regolazione che si trovano lungo la circonferenza del cappuccio della torretta. Allentare le viti di regolazione finché il cappuccio della torretta non ruota liberamente. Non tentare di svitarle ulteriormente.

Ruotare il cappuccio della torretta finché



l'indicatore su "0" non è rivolto all'indietro e si allinea orizzontalmente con il segno bianco orizzontale presente sul corpo del cannocchiale.

Tenere saldamente premuto in posizione il cappuccio della torretta e contemporaneamente serrare nuovamente le due viti di regolazione. Non stringere eccessivamente.



c. Guida rapida: azzeramento

1. Sbloccare le torrette di regolazione W/E tirandole verso l'alto.
2. Azzerare elevazione e derivazione fino a quando il punto di mira (POA) = punto di impatto (POI) alla distanza desiderata dal bersaglio.

Se prima si rende necessario un allineamento boresight a una distanza più ravvicinata, assicurarsi di confermare successivamente lo zero alla distanza effettiva dal bersaglio desiderata.

3. Dopo aver confermato lo zero, bloccare le torrette di regolazione W/E spingendole verso il basso.
4. Resettare l'indicatore di elevazione su "0". Vedere le istruzioni sopra.
5. Resettare l'indicatore di derivazione su "0". Vedere le istruzioni sopra.
6. La procedura di azzeramento del cannocchiale è ora completata.

3. Ritorno al centro meccanico

Iniziare le regolazioni dal centro meccanico è una buona pratica per effettuare l'azzeramento. Si consiglia di ritornare al centro meccanico quando si effettua la regolazione per un nuovo zero, ad esempio, quando si sposta il cannocchiale su un'altra arma da fuoco, si cambiano i supporti del cannocchiale, ecc.

Un'ottica fuori centro può influire sulla regolazione della derivazione e dell'elevazione. Ad esempio, immaginiamo che l'elevazione sia stata impostata in prossimità del limite di corsa. Potrebbe restare solo mezzo giro di regolazione disponibile in una direzione, ma più di un giro completo nell'altra.

Ciò può essere dannoso per le applicazioni a lunghissima distanza (ELR). Inoltre, da un punto di vista ottico, si otterrà la migliore qualità d'immagine dal cannocchiale quando questo si trova in corrispondenza dello zero meccanico per la distanza desiderata dal bersaglio.

a. Ritorno all'indietro dell'elevazione

Sbloccare la torretta di elevazione e regolare la torretta al limite superiore.
Bloccare la torretta in posizione.

Utilizzare la chiave esagonale da 1,5 mm e allentare le due viti di regolazione presenti sul cappuccio della torretta finché quest'ultimo non gira liberamente. Ruotare il cappuccio della torretta IN SENSO ANTIORARIO fino al limite superiore. Tenere saldamente premuto in posizione il cappuccio della torretta e contemporaneamente serrare nuovamente le

due viti di regolazione. Non stringere eccessivamente.

Sbloccare nuovamente la torretta di elevazione e ruotarla di 60 MOA (iX603FA2)/19 Mil (iX603FM1) verso il basso per tornare al centro meccanico approssimativo.

b. Ritorno all'indietro della derivazione

Sbloccare la torretta di derivazione e regolarla completamente su un'estremità del suo campo di regolazione. Si raggiungerà un punto di arresto. Una volta raggiunto, contare contemporaneamente il numero di scatti mentre si regola la torretta nella direzione opposta fino a raggiungere la fine della sua regolazione e un altro punto di arresto. Dividere il numero di scatti contati per due e regolare all'indietro la torretta utilizzando il valore risultante per tornare al centro meccanico.

CURA E MANUTENZIONE

LENTI: Per pulire le lenti, rimuovere le particelle più grandi con una spazzola per lenti ottiche. Per rimuovere le particelle fini, utilizzare il panno di microfibra in dotazione. Se il panno si sporca, lavarlo con acqua tiepida e sapone e lasciarlo asciugare all'aria. Per pulire ulteriormente le lenti, è possibile utilizzare alcool puro, un detergente per vetri di alta qualità o acqua distillata su un tampone di cotone. Per garantire prestazioni elevate e durature, mantenere le superfici delle lenti esenti da sporco, olio, grasso, ecc.

NOTA: Per proteggere al meglio le lenti, chiudere con i tappi in dotazione quando il cannocchiale non viene utilizzato.

FUNZIONI REGOLABILI: Quando si allenta una torretta di elevazione o di posizionamento per l'azzeramento, mantenere la torretta al riparo da liquidi, sostanze spray, sporcizia o polvere.

CORPO DEL CANNOCCHIALE: Se sul corpo del cannocchiale si accumula sporcizia, polvere, impronte digitali, ecc. è sufficiente pulirlo con un panno pulito e asciutto. Non utilizzare il panno in microfibra in dotazione.

CONSERVAZIONE: Conservare il cannocchiale in un luogo ben aerato, asciutto e buio. Se il cannocchiale è bagnato, asciugarlo prima di riporlo. Se il cannocchiale viene conservato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria dal cannocchiale.

IT

THE BEST NEVER REST GARANZIA A VITA

Leapers, Inc. garantisce che tutti i prodotti sono conformi alle specifiche pubblicate e sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Leapers, Inc. riparerà o sostituirà un prodotto difettoso per tutta la durata di vita del prodotto stesso, previa necessaria verifica tramite la presentazione del numero di autorizzazione alla restituzione (RA). Se il prodotto è fuori produzione, può essere applicato un credito pari all'MSRP del prodotto per l'acquisto di un articolo sostitutivo.

NOTA: La nostra garanzia non si estende a danni accidentali, perdita, negligenza, uso improprio, prodotti smontati al di là della normale manutenzione o riparazione o modifica non autorizzata.

Non esitate a chiamarci al numero **(734) 542-1500**, a scriverci un'e-mail all'indirizzo **integrix@leapers.com** o a visitare il sito **www.ixoptics.com/support** per qualsiasi richiesta di garanzia e assistenza clienti.

INTEGRIX™

LEAPERS®

NORTH AMERICA - HEADQUARTERS

32700 Capitol Street
Livonia, MI 48150 U.S.A.
Tel: (734) 542-1500
Fax: (734) 542-7095
office@leapers.com
www.leapers.com

EUROPE

Am Bahndamm 7
63683 Ortenberg, Germany
Tel: +49 (0) 6041 - 969686 0
Fax: +49 (0) 6041 - 969686 66
info@utgeurope.com
www.utgeurope.com

ASIA

No.36, Qunyi Rd., Zhunan Township
Miaoli County 350, Taiwan (R.O.C)
Tel: +886 [0] 37 580333
Fax: +886 [0] 37 580337
conseil@utg-taiwan.com
www.utgtaiwan.com